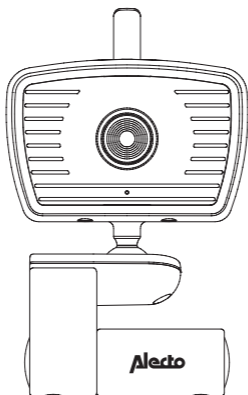
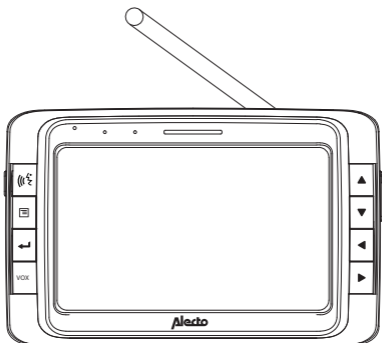


**GEBRUIKSAANWIJZING
MODE D'EMPLOI
BEDIENUNGSANLEITUNG
USERS MANUAL**



Alecto[®]

AVM-500

GEBRUIKSAANWIJZING.....	3
MODE D'EMPLOI	21
BEDIENUNGSANLEITUNG	40
USERS MANUAL	59

INTRODUCTIE

- De Alecto AVM-500 is een draadloos video observatie systeem, geschikt voor gebruik binnenshuis.
- Naar keuze kunt u continu kijken en luisteren of kunt u de camera automatisch laten inschakelen als er geluid gedetecteerd wordt.
- De Alecto AVM-500 voldoet aan de essentiële voorwaarden en voorzieningen zoals omschreven in de Europese richtlijn 2014/53/EU.
- De verklaring van conformiteit is beschikbaar op: <http://DOC.hesdo.com/AVM-500-DOC.pdf>
- Het gebruik is toegestaan in alle landen van de EU. In Frankrijk, Italië, Rusland en de Oekraïne is alleen gebruik binnenshuis toegestaan.

ATTENTIE

Alvorens u de set in gebruik gaat nemen, eerst alle eventuele beschermingsfolie van de monitor en de camera afhalen.

Over deze gebruiksaanwijzing:



Dit symbool houdt een waarschuwing in. De hier vermelde instructies altijd opvolgen voor een veilig gebruik.



Achter dit symbool vindt u een gebruikerstip in.

Raadpleeg altijd de Alecto website voor de meest recente versie van deze gebruiksaanwijzing

INSTALLEREN

CAMERA:

Voedingsadapter:

1. Verbind de meegeleverde 5V voedingsadapter met het ronde plugje met de aansluiting 5V DC aan de achterzijde van de camera.
2. Doe de adapter in een 230V stopcontact



Gebruik alleen de meegeleverde voedingsadapter.

Tafelmodel of wandmodel:

U kunt de camera los op een tafel, kast of bureau plaatsen of aan de wand hangen.

Bij wandmontage:

Boor naast elkaar en met een onderlinge afstand van 2.1cm twee gaten in de wand en plaats hierin plug en schroef. Laat de kop van de schroef enkele millimeters uitsteken.

Hang de camera op door de uitsparingen in de camera-

standaard over de schroeven in de muur te schuiven en de camera iets naar beneden te drukken.

Werk tot slot het adaptersnoer netjes met kabelbeugeltjes weg.

Plaatsingstips:

- In geval van gebruik als babyfoon: plaats de camera op een minimale afstand van 1-1,5 meter van uw baby en zorg dat het adaptersnoer veilig weggewerkt wordt.
- Aan de achterzijde van de camera steekt de temperatuur-sensor uit. Zorg dat deze sensor vrij hangt en niet direct door de zon beschenen wordt of verwarmd wordt door gloeilampen.
- Voor een optimaal bereik heeft het de voorkeur de camera zo hoog mogelijk op te stellen, vrij van grote metalen oppervlakken.



De camera is niet waterdicht en daarom alleen geschikt voor gebruik binnenshuis.

MONITOR

Batterij:

1. Open het batterijcompartiment van de monitor door de batterijdeksel aan de achterzijde af te klikken.
 2. Sluit het stekkertje volgens de afbeelding in het batterijcompartiment aan en plaats de batterij.
 3. Klik de batterijdeksel terug op de monitor.
- Het aansluiten van het stekkertje en het plaatsen van de batterij niet forceren.



Plaats alleen de meegeleverde oplaadbare Li-ion batterij (3.7V, 1440mAh).

Voedingsadapter:

1. Verbind de 5V voedingsadapter met het platte plugje aan de linkerzijde van de monitor.
 2. Doe de adapter in een 230V stopcontact.
- Zodra u de voedingsadapter aansluit wordt de batterij opgeladen. Laad voor het eerste gebruik de batterij gedurende minimaal 15 uur op, ook al geeft de indicatie aan dat de batterij vol is.



Gebruik alleen de meegeleverde voedingsadapter.

Algemeen:

Met de standaard aan de achterzijde opengeklapt kan de monitor op een tafel of kast gezet worden.

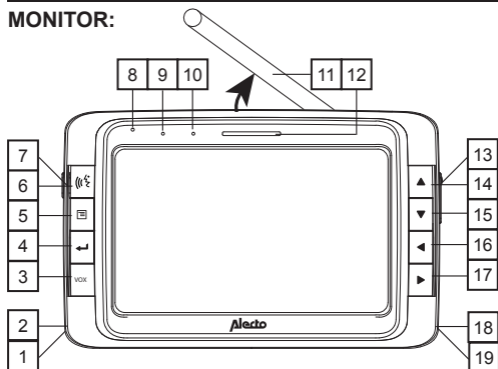
Zet de antenne van de monitor rechtop voor een zo goed mogelijk bereik.



De monitor is niet waterdicht en daarom alleen geschikt voor gebruik binnenshuis.

FUNCTIEOVERZICHT

MONITOR:



1. Batterijcompartiment (achterzijde)
2. aansluiting poweradapter
3. toets VOX aan/uit
4. toets ENTER bij menu-instellingen
5. MENU-toets
6. Terugspreektoets
7. Power aan/uit toets
8. ingebouwde microfoon
9. Power lampje:

monitor ingeschakeld, power adapter niet aangesloten:

- lampje licht groen op bij normaal gebruik
- licht rood op als de batterijlading zwak is
- knippert rood als door de lage batterijlading de monitor zichzelf elk moment kan uitschakelen

monitor ingeschakeld en power adapter aangesloten:

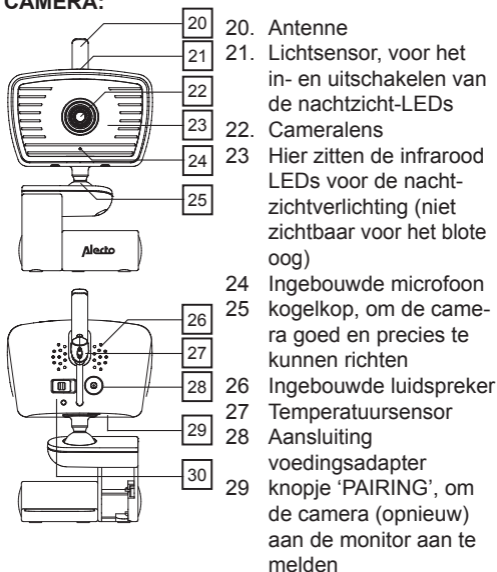
- lampje knippert groen als de accu geladen wordt
- licht continu groen op als de accu vol is

monitor uitgeschakeld en power adapter aangesloten:

- lampje licht oranje op als de accu geladen wordt
- licht continu groen op als de accu vol is

- VOX-lampje, licht op als de VOX functie is ingeschakeld
- Antenne
- Geluidslampjes, knipperen als de camera geluid detecteert
- Volume +/- toetsen
- 14-17. toetsen ▲, ▼, ◀ en ▶
- Ingebouwde luidspreker (achterzijde)
- uitklapbare tafelstandaard (achterzijde)

CAMERA:










- Aan/uit schakelaar met controlelampje


SYMBOLLEN IN HET DISPLAY

Tijdens het gebruiken van de monitor kunnen de volgende symbolen op het beeldscherm verschijnen:







Linksboven wordt de signaalsterkte weergegeven:

-  sterke ontvangst
-  goede ontvangst
-  matige ontvangst
-  en  slechte ontvangst
-  geen ontvangst


 Bij terugspreken naar de camera licht het terugpreekingsymbool rechts naast het antennesymbool op.


CAM1 Rechtsboven wordt aangegeven naar welke camera u kijkt. Zijn er meer camera's aan de monitor aangesloten en heeft u de scan functie ingeschakeld (automatisch na 10 seconden het beeld van de volgende camera), dan verschijnt tevens het symbool .

Naast de aanduiding van de camera wordt de batterijspanning weergegeven:

-  batterij vol
-  batterij 3/4 vol
-  batterij 2/4 vol
-  batterij 1/4 vol
-  de omlijning is rood en knippert: batterij vrijwel leeg en de monitor kan elk moment uitschakelen
-  geen batterij geplaatst of de batterij is niet aangesloten

Tijdens het opladen verloopt het batterijsymbool totdat de batterij vol is.


 Bij het instellen van het volume wordt rechts in het beeld het volume-niveau getoond. Bij volume-niveau 0 (geluid uit) wordt hier even het 'geen geluid' icoon getoond.

Bij volume-uit verschijnt boven in het scherm het symbool  als herinnering dat u het geluid heeft uitgezet.



Met toets  opent u het menu. Zie voor de

beschrijving van deze functies verderop in deze gebruiksaanwijzing

 licht op als het temperatuur-alarm is ingeschakeld. Bij het overschrijden van de ingestelde limiet knippert dit symbool.

GEBRUIKEN

CAMERA:

In/uitschakelen:

De ON/OFF schakelaar aan de achterzijde in de positie ON schuiven om in te schakelen en in de positie OFF schuiven om uit te schakelen. Het groene lampje onder de ON/OFF schakelaar licht enkele seconden nadat de unit werd ingeschakeld op.

Automatisch nachtzicht:

In de camera zitten infrarood LED's ingebouwd; deze LED's worden automatisch ingeschakeld als het bij de camera duister wordt en uitgeschakeld als het weer licht wordt.



Deze LED's kunnen objecten verlichten tot een afstand van ongeveer 6-8 meter.




Let op dat in het duister, dus wanneer de nachtzicht-LED's zijn ingeschakeld, het beeld zwart/wit op de monitor wordt weergegeven.

Attentie: infrarood licht kan niet door het menselijk oog waargenomen worden; u kunt dus niet met het blote oog zien dat deze LED's zijn ingeschakeld. Afhankelijk van het type infrarode LED is een rode gloed echter wel mogelijk zichtbaar.

MONITOR:

In/uitschakelen:


 2 seconden ingedrukt houden om in of uit te schakelen

Volume:

Met de toetsen + en - aan de rechterzijde stelt u in hoe hard de geluiden uit de te bewaken ruimte uit de luidspreker van de monitor worden weergegeven.

Tijdens het instellen wordt het volumenniveau rechts op het scherm getoond.

Terugspreken:

Druk, als het beeld ingeschakeld is, op toets  om terug te spreken naar de camera. Houd de knop ingedrukt zo lang u spreekt, en laat de knop los om te luisteren.

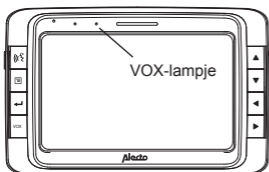
Geluidslampjes:

Midden boven het scherm zitten 4 geluidslampjes die knipperend aangeven of de camera geluid detecteert.

Automatisch in/uitschakelen: (VOX)

Als de camera geen geluid oppikt, dan kunt u het beeld en het geluid van de monitor automatisch laten uitgaan en weer aan laten gaan als de camera geluid detecteert.

De gevoeligheid van het automatisch inschakelen is instelbaar (zie hoofdstuk MENU, verderop in deze gebruiksaanwijzing).



Met drukknop VOX schakelt u deze functie in of uit en het VOX-lampje geeft aan of deze functie is in- of uitgeschakeld:

lampje uit = VOX functie uit
(het beeld en het geluid wordt nu continu doorgegeven)

lampje aan = VOX functie aan
(als er geen geluid is, is het beeld en geluid uit)

Tussentijds kijken:

Door willekeurig een toets kort in te drukken schakelt u het beeld en geluid in voor een korte controle. Na enkele seconden wordt het beeld en geluid weer uitgeschakeld.


Batterij zwak (leeg) melding:

Tijdens gebruik geeft het batterij symbool rechtsboven in het display de batterijlading weer.

Zodra de batterijlading is gedaald tot 25%, dan licht de power-LED rood op als attentie. U kunt het beste nu de adapter aansluiten om de accu bij te laden.

Als de batterijlading verder zakt tot bijna leeg dan licht het batterijsymbool rood op en gaat knippen. Ook het power-lampje gaat rood knippen en gedurende 10 tot 15 minuten klinken er elke 30 seconden enkele waarschuwingstoontjes. Sluit nu direct de adapter aan anders zal de monitor binnen deze tijd uitschakelen.

MENUGESTUURDE FUNCTIES

Door kort op toets  te drukken opent u het menu. Gebruik nu de pijltjestoetsen ◀ of ▶ om een van de volgende functies te selecteren:



Helderheid:


Selecteer met ▲ en ▼ de gewenste helderheid en druk op  om de instelling op te slaan en het menu te sluiten.





Let op dat het stroomverbruik bij een hoge intensiteit hoger is dan bij een lage display-intensiteit. Bij mobiel gebruik, dus als de accu de stroom moet leveren, is een lagere intensiteit aan te bevelen. Bij gebruik op de adapter kunt u de hogere intensiteit instellen.



Slaapliedjes / Sirene:

Selecteer met ▲ en ▼ het gewenste slaapliedje (keuze 1-4) of selecteer het geluid van een sirene (5). Bij de keuze  worden de 4 slaapliedjes achter elkaar afgespeeld. Het volume is vast ingesteld en kan niet door u gewijzigd worden.

Het afspelen start direct en stopt automatisch na 15 minuten of selecteer keuze  om het afspelen voortijdig te beëindigen.

Druk op  om de instelling op te slaan en het menu te sluiten.



Let op dat het geluid van de slaapliedjes of sirene via de microfoon van de camera bij de monitor terug komt. U kunt overwegen om in dat geval het geluid van de monitor op nivo 0 te zetten (= geluid uit).



Multicamera:






Introductie:

Op de AVM-500 monitor kunt u tot maximaal 4 camera's aanmelden. In het geval u meerdere camera's aan de monitor heeft aangemeld, dan kunt u handmatig naar een andere camera omschakelen of automatisch de beelden van alle aangemelde camera's na elkaar zien.




Losse camera's zijn verkrijgbaar via de service afdeling van Alecto via www.alecto.com (bestelnummer 'AVM-5001')

Aanmelden nieuwe camera's:

1. Sluit de voedingsadapter op de camera aan en schuif de OFF/ON schakelaar aan de achterzijde in de positie ON.



2. Open op de monitor het menu door op toets  te drukken en selecteer met de toetsen ◀ en ▶ de optie .
 3. Selecteer met de toetsen ▲ en ▼ de optie  en druk op toets .
 4. Selecteer met ▲ en ▼ het eerstevolgende vrije camera- nummer en druk op toets .
 5. Houd aan de onderzijde van de nieuwe camera toets PAIRING ingedrukt totdat na enkele seconden het groene OFF/ON lampje gaat knipperen, de camera gaat nu op zoek naar de monitor.
 6. Na enkele seconden verschijnt het beeld van de nieuwe camera op het scherm van de monitor.
- Herhaal deze instructie als het aanmelden niet in een keer gelukt is.

Camera selecteren:

1. Open op de monitor het menu door op toets  te drukken en selecteer met de toetsen ◀ en ▶ de optie .
2. Selecteer met de toetsen ▲ en ▼ de optie  en druk op toets .
3. Selecteer met ▲ en ▼ het gewenste camera-nummer en druk op toets .
4. Na enkele seconden toont de monitor het beeld van de geselecteerde camera.

Rechtsboven in het scherm wordt het nummer weergegeven van de camera waarvan het beeld wordt getoond.

Camera SCAN:



Selecteer bij instructie 2 hierboven optie  en druk op toets  om de SCAN-modus in te schakelen. Het beeld en geluid van alle aangemelde camera's wordt nu na elkaar en gedurende 10 seconden via de monitor weergegeven.



Let op: Er wordt NIET automatisch overgeschakeld naar een camera waar geluid wordt gedetecteerd.



Camera verwijderen:


Camera's die defect of niet meer in gebruik zijn moeten als volgt uit het systeem verwijderd worden:


1. Open op de monitor het menu door op toets  te drukken en selecteer met de toetsen ◀ en ▶ de optie .
2. Selecteer met de toetsen ▲ en ▼ de optie  en druk op toets .
3. Selecteer met ▲ en ▼ het nummer van de camera die verwijderd moet worden en druk op toets .
4. Er klinkt een toon uit de monitor en de bewuste camera wordt afgemeld.



zoom:

In dit menu kunt u het beeld vergroten (iets dichterbij halen). Selecteer  voor vergroot beeld, selecteer  voor normaal beeld.

Bij een ingeschakelde zoom functie verschijnt het icoon  boven in het display.




Druk op  om de instelling op te slaan en het menu te sluiten.




Temperatuurweergave en alarm:


Rechtsboven in het beeld van de monitor wordt de temperatuur weergegeven van de ruimte waar de camera is geplaatst



Weergave in °C of in °F:

Bij de optie  stelt u de temperatuur-weergave in op graden Celsius, bij de optie  wordt de temperatuur in graden Fahrenheit weergegeven. Selecteer deze optie en druk op toets  om de keuze vast te leggen.

Weergave calibreren (corrigeren):







Bij de optie  kunt u de temperatuurweergave corrigeren:

selecteer deze optie, druk op toets  en stel met de toetsen ▲ en ▼ de correcte temperatuur in. Druk




op toets  om de keuze vast te leggen en op toets  om het menu te sluiten.

Alarmwaarden ingeven:


Bij de opties en kunt u de maximum en minimum temperatuur instellen:

selecteer of , druk op toets  en stel met de toetsen  en  de maximum of minimum waarde in; druk op toets  (of toets ) om de keuze vast te leggen en op toets  om het menu te sluiten.

Alarm aan/uit:

Bij de opties en schakelt u het temperatuur alarm in of uit. Selecteer deze optie en druk op toets  om de keuze vast te leggen en op toets  om het menu te sluiten. Als het alarm is ingeschakeld dan licht boven in het scherm het symbool  op.

Werking temperatuur-alarm:

Zodra de minimum of de maximum limiet overschreden wordt klinken er elke 10 seconden enkele beeptoontjes als waarschuwing en knippert de temperatuurweergave en het symbool .


Zodra de temperatuur weer binnen de gestelde grenzen is gekomen, stoppen de toontjes of schakel het temperatuuralarm uit om de toontjes eerder te laten stoppen.





VOX:

In deze menu-optie kunt u instellen bij welk geluidsnivo het beeld en het geluid in moet schakelen als u de VOX functie heeft ingeschakeld:

- keuze (bovenste optie in het scherm): hoge gevoeligheid, reeds inschakelen bij zwakke geluiden
- keuze (middelste optie in het scherm): gemiddelde gevoeligheid, inschakelen bij normale geluiden

- keuze  (onderste optie in het scherm): lage gevoeligheid, alleen inschakelen bij harde geluiden

Druk op  om de instelling op te slaan en het menu te sluiten.

 *Als tijdens gebruik het beeld en het geluid uitgaan terwijl er toch voldoende geluid is, stel dan een hogere gevoeligheid in of schakel de VOX functie uit om continu te kijken en te luisteren.*

TIPS EN WAARSCHUWINGEN

ALGEMEEN:

- Lees de gebruiksaanwijzing goed door en volg alle aanwijzingen op.
- Plaats of gebruik de camera('s) of de monitor nooit in een natte of vochtige ruimte of omgeving.
- Zorg voor een goede afvloeiing van warmte; bedek nooit de monitor, de camera('s) en/of de voedingsadapter(s) en plaats deze niet direct naast een warmtebron.
- Gebruik uitsluitend de meegeleverde adapter(s); het aansluiten van een ander type adapter kan schade aan de elektronica toebrengen.
- Zorg dat de adaptersnoeren niet beschadigd raken en voorkom dat deze draden tot struikelen of vallen kunnen leiden.
- De monitor, de camera(s) en/of de voedingsadapter(s) nooit demonteren; dit dient alleen door gekwalificeerd personeel te gebeuren.

ACCU:

Zodra u de monitor op de voedingsadapter heeft aangesloten en deze adapter in een 230V stopcontact heeft gestoken, wordt de batterij opgeladen.

- U kunt de adapter continu aangesloten laten zitten; het oplaadcircuit voor de batterij is elek-

tronisch geregeld, er bestaat geen gevaar voor overladen.

- In het geval u de set voor langere tijd niet gebruikt (>2 maanden), is het wel raadzaam de adapter uit het stopcontact te nemen en de batterij uit de monitor te halen. Bij weer in gebruik nemen, eerst de batterij goed opladen.

INSTALLATIE:

- De voedingsadapter alleen aan de camera of aan de monitor aansluiten of losnemen als de voedingsadapter uit het stopcontact is genomen.
- Installeer de AVM-500 niet tijdens een onweersbui.
- Raak geen ongeïsoleerde adaptersnoeren aan tenzij de adapters uit het stopcontact zijn genomen.


STORINGSVRIJ:

- het signaal van deze AVM-500 is digitaal gecodeerd. U zult dus nooit het signaal van andere apparatuur ontvangen noch zal het signaal van uw camera(s) op de monitor van bijvoorbeeld uw burens worden getoond.
- In het geval de camera(s) of de monitor zich in of in de directe nabijheid van elektromagnetische velden bevindt, dan kan het signaal (beeld of geluid) hiervan enige hinder ondervinden. Probeer in dit geval een andere locatie voor de camera(s) of voor de monitor of verplaats, indien mogelijk, de bron van de storing.

AFLUISTEREN/AFTAPPEN:

- Het af luisteren/aftappen van deze signalen is vrijwel onmogelijk. Niet alleen dient men zich in het bereik van de AVM-500 te bevinden, men heeft hier ook kostbare apparatuur voor nodig.

BEREIK:

- Het bereik van de AVM-500 bedraagt tot 300 meter in het open veld en tot 50 meter in huis; het bereik is afhankelijk van lokale omstandigheden.
- Komen de units buiten bereik van elkaar dan verschijnt het 'buiten bereik' beeld () en klinken er elke minuut enkele beeptonen als attentie. Zodat de camera en de monitor weer in elkaars bereik komen, stopt deze waarschuwing.



VERTRAGING IN BEELD EN GELUID:

- De camera stuurt het beeld en geluid in digitale blokjes naar de monitor. De monitor maakt van deze signalen weer een herkenbaar beeld en een verstaanbaar geluid. Tussen het moment van bewegen en geluid maken en het zien / horen hiervan op de monitor zit daardoor een kleine vertraging.
- Ook het geluid en het beeld op de monitor lopen niet exact synchroon met elkaar.

ONDERHOUD:

- Reinig de AVM-500 uitsluitend met een vochtige doek; gebruik geen chemische reinigingsmiddelen. Vóór het reinigen moeten de adapters losgekoppeld worden.


MILIEU EN AFDANKEN:

- De verpakking van deze AVM-500 kunt u als oud papier inleveren. Wij adviseren echter om deze te bewaren zodat bij transport, het apparaat adequaat verpakt kan worden.
-  Defecte of uitgewerkte accu's of batterijen dient u in te leveren bij uw plaatselijk depot voor klein chemisch  afval of bij de speciaal daarvoor bestemde batterij inzamelpunten. Gooi accu's of batterijen nooit bij uw huishoudelijk afval.
- Wordt de AVM-500 vervangen, lever deze dan in bij uw leverancier; zij zorgen voor een milieuvriendelijke verwerking.

STORING:

- geen beeld, geen geluid:
 - zijn de monitor en de camera ingeschakeld? (accu opgeladen, adapter aangesloten)
 - is de camera binnen het bereik van de monitor?
 - is het beeld en geluid niet onder invloed van stilte uitgeschakeld? (VOX)
 - staat het volume bij de monitor niet op 0 (uit)?
 - zijn de camera en de monitor op elkaar aangemeld?
- Is dit allemaal in orde, neem dan de adapters uit het stopcontact, verwijder de accu uit de monitor, wacht nu ruim een minuut en plaats alles weer terug. Schakel de monitor en de camera weer in.
- Als u hierna nog steeds geen beeld of geluid heeft, neem dan contact op met de servicedienst van Alecto via internet www.alecto.nl

SPECIFICATIES

Bereik:	tot 50m binnenshuis tot 300 meter buitenshuis
Voeding monitor:	3.7V Li-Ion batterijpakket, 1440mAh 5VDC 1000mA voedingsadapter model: ZD5C050100EUDW
Voeding camera:	5VDC 600mA voedingsadapter — —  (incl.) model: ZD5C050100EUDW
Frequentie:	2400-2483,5 MHz
Modulatie:	GFSK, FHSS
RF output:	< 20 dBm
RF Sensitivity:	<= 85 dBm
Display:	5.0" color LCD display 480x272 pixels
Oplaadduur accu:	+/- 4 uur (*)
Gebruiksduur accu:	6~8 uur (*)

Gebruikstemperatuur:	0°C - 40°C
Gebruiksvochtigheid:	40%~90% RH
Bewaartemperatuur:	-10°C - 50°C
Nauwkeurigheid:	± 2°C (bij 25°C)
Monitor geschikt voor:	4 camera's

*: genoemde tijden zijn bij benadering en afhankelijk van gebruik, instelling en conditie van de accu.

GARANTIE

Op de Alecto AVM-500 heeft u een garantie van 24 maanden na aankoopdatum. Wij garanderen gedurende die periode de kosteloze herstelling van defecten ontstaan door materiaal- en constructiefouten. Een en ander ter uiteindelijke beoordeling van de importeur.

HOE TE HANDELEN: Bemerkt u een defect, raadpleeg dan eerst deze gebruiksaanwijzing. Geeft deze hieromtrent geen uitsluitel, raadpleeg dan de leverancier van deze AVM-500 of de serviceafdeling van Alecto via internet www.alecto.nl

DE GARANTIE VERVALT: Bij ondeskundig gebruik, foutieve aansluiting, lekkende en/of verkeerd geplaatste batterijen, gebruik van niet originele onderdelen of toebehoren, verwaarlozing en bij defecten ontstaan door vocht, vuur, overstroming, blikseminslag en natuurrampen. Bij onbevoegde wijzigingen en/of reparaties door derden. Bij onjuist transport van het apparaat zonder geschikte verpakking en indien het apparaat niet vergezeld is van dit garantiebewijs en de aankoopbon. Aansluitsnoeren, stekkers en batterijen vallen niet onder de garantie. Iedere verdere aansprakelijkheid, met name voor eventuele gevolgschade, is uitgesloten.

INTRODUCTION

- L'AVM-500 d'Alecto est un système de surveillance vidéo sans fil pour un usage à l'intérieur.
- Vous pouvez soit regarder et écouter continuellement soit vous pouvez allumer le moniteur lorsque la caméra détecte un son.
- L'Alecto AVM-500 satisfait les besoins essentiels et autres éléments relatives comme stipulés par la Directive Européenne 2014/53/EU.
- La déclaration de conformité est disponible sur: <http://DOC.hesdo.com/AVM-500-DOC.pdf>
- L'utilisation de cet équipement est autorisée dans tous les pays de l'UE. En France, Italie, Russie et Ukraine, uniquement l'utilisation à l'intérieur est autorisée.

ATTENTION

Avant de commencer à utiliser l'appareil, veuillez retirer toutes les feuilles de protection de le monitor et caméra.

A propos de ce guide de l'utilisateur :



Ce symbole représente un avertissement. Pour s'assurer d'une utilisation en sécurité, respectez toujours les instructions décrites dans cette documentation.



Ce symbole est suivi d'un conseil d'utilisation.

Consultez toujours le site Internet d'Alecto pour la version la plus récente de ce guide de l'utilisateur.

INSTALLATION

CAMÉRA

Adaptateur d'alimentation :

1. Connectez un des adaptateurs d'alimentation fournis 5V à l'entrée 5V DC sur la caméra.
2. Insérez l'adaptateur dans une prise murale 230V.



Utilisez uniquement l'adaptateur d'alimentation fourni.

Modèle de table ou modèle mural :

Vous pouvez placer la caméra sur une table, meuble ou bureau ou vous pouvez la suspendre à un mur.

Pour montage mural :

Percez deux trous dans le mur, l'un à côté de l'autre et à une distance de 2.1 cm, puis insérez les chevilles et vis. Laissez la tête de la vis sortir de plusieurs millimètres.

Suspendez la caméra en glissant l'encoche dans le support de caméra au dessus des vis dans le mur et puis en pressant la caméra un peu vers le bas. Finalement, minutieusement cachez le câble de l'adaptateur en utilisant des attache-câbles.

Conseils pour emplacement :

- Pour une utilisation comme moniteur pour bébé : placez la caméra au moins à 1-1.5 mètres de votre bébé et assurez-vous en toute sécurité d'être loin du câble adaptateur.
- La température provient de l'arrière de la caméra. Assurez-vous que ce capteur pend librement, non exposé au soleil et évitez la chaleur à partir par exemple d'ampoules.
- Pour une portée optimale, il est conseillé de mettre en place la caméra le plus haut possible, sans grosses surfaces métalliques.



La caméra n'est pas étanche, pour une utilisation en intérieur.

MONITOR:**Batterie :**

1. Ouvrez le compartiment à batterie en faisant glisser et déclipant le couvercle de batterie à l'arrière.
2. Connectez la fiche de batterie dans le compartiment batterie selon la figure ci-dessous et installez la batterie.
3. Clipsez de nouveau le couvercle de batterie sur le monitor

Ne connectez jamais la fiche ni n'installez jamais la batterie en forçant.



Installez uniquement la batterie rechargeable Li-ion fournie (3.7V, 1440mAh).

Adaptateur d'alimentation :

1. Connectez l'adaptateur secteur 5V avec le bouchon plat sur le côté gauche de le monitor.
2. Insérez l'adaptateur dans une prise murale 230V. La batterie commence à se charger dès que vous branchez l'adaptateur d'alimentation. Lorsque vous l'utilisez pour la première fois, veuillez charger la batterie pendant au moins 15 heures, même quand l'indicateur indique que la batterie est pleinement chargée.



Utilisez uniquement l'adaptateur d'alimentation fourni.

Général :

Dépliez le support à l'arrière pour placer l'unité sur une table ou un meuble.

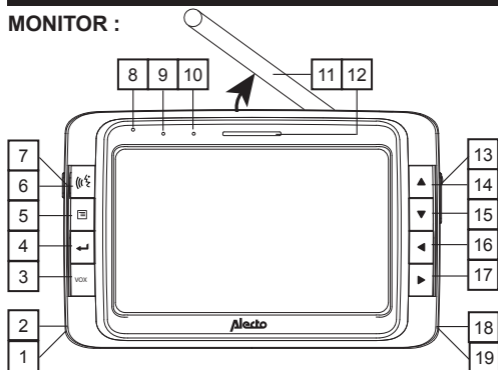
Gardez l'antenne de le monitor en position verticale pour une portée optimale.



Le monitor n'est pas étanche, par conséquent elle convient uniquement pour un usage à l'intérieur.

VUE D'ENSEMBLE DES FONCTIONS

MONITOR :



1. Compartiment de la batterie (arrière)
2. Entrée de l'adaptateur d'alimentation
3. Bouton marche/arrêt VOIX
4. Bouton ENTRER pour les paramètres du menu
5. Bouton MENU
6. Bouton Talk-back (répondre)
7. Bouton marche/arrêt
8. Micro intégré
9. Indicateur de marche :

Monitor en marche, adaptateur d'alimentation non connecté :

- voyant vert durant l'utilisation normale
- voyant rouge lorsque la capacité de la batterie est faible
- voyant rouge clignotant lorsque le monitor peut s'éteindre à tout moment du fait d'une capacité de batterie faible

Monitor en marche et adaptateur d'alimentation connecté :

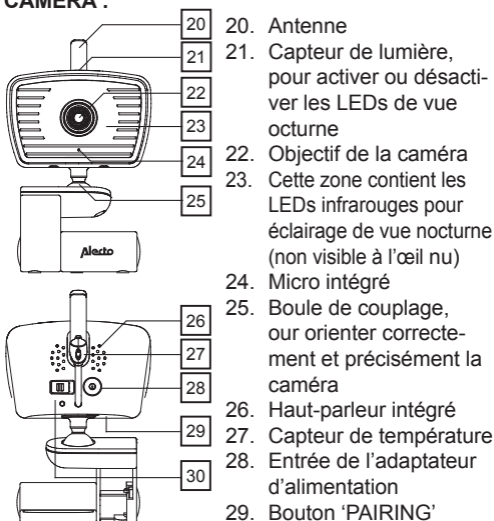
- voyant vert clignotant tandis que la batterie est en charge
- voyant vert reste allumé lorsque la batterie est pleinement chargée

Monitor éteinte et adaptateur d'alimentation connecté :

- voyant orange tandis que la batterie est en charge
- voyant vert reste allumé lorsque la batterie est pleinement chargée

- Indicateur VOIX, s'éclaire lorsque la fonction VOIX est activée
- Antenne
- Indicateurs de son, clignotant quand la caméra détecte un son
- Boutons Volume +/-
- 14-17. Boutons ▲, ▼, ◀ et ▶
- Haut-parleur intégré (arrière)
- Support pliable de table (arrière)

CAMÉRA :









(appareillage), pour enregistrer (désenregistrer) la caméra sur le monitor


30. Commutateur marche/arrêt avec indicateur


SYMBOLES À L’AFFICHAGE

Lors de l’utilisation de le monitor, les symboles suivants peuvent apparaître à l’affichage :







Dans le coin supérieur gauche, la force du signal est indiquée :

-  Réception forte
-  réception bonne
-  réception moyenne
-  et  faible réception
-  pas de réception

 Quand vous parlez au caméra, le symbole talk-back (répondre) sur le côté droit du symbole de l’antenne s’allumera.

CAM1 Dans le coin supérieur droit, la caméra que vous regardez actuellement est indiquée. Lorsque de multiples caméras sont connectées à le monitor et que vous avez activé la fonction scan (pour automatiquement commuter sur la prochaine caméra toutes les 10 secondes), le symbole  apparaîtra également.


A côté de l’indication de la caméra, la capacité de la batterie est affichée :

-  batterie pleine
-  batterie à 3/4 pleine
-  batterie à 2/4 pleine
-  batterie à 1/4 pleine
-  le contour est rouge et clignote : la batterie est presque vide et le monitor peut s’éteindre à tout moment
-  aucune batterie insérée ou la batterie n’est pas connectée. Pendant le chargement, le symbole de batterie continue à défiler jusqu’à ce que la batterie soit pleinement chargée.




Lors du réglage du volume, le niveau actuel du volume est indiqué dans la partie


droite de l'affichage. Lorsque le niveau du volume est réglé sur 0 (son coupé), l'icône 'pas de son' apparaîtra ici.

Lorsque le volume est coupé, le symbole  apparaîtra dans la partie supérieure de l'affichage pour vous rappeler que vous avez coupé le son.



Appuyez sur le bouton  pour ouvrir le menu.

Vous trouverez une description de ces fonctions plus loin dans ce guide.

 s'éclaire lorsque l'alerte de température est activée. Ce symbole commence à clignoter lorsque la limite définie est dépassée.

UTILISATION

CAMÉRA :

Mise en marche/arrêt :

Faites glisser le commutateur Marche/Arrêt(ON/OFF) à l'arrière sur la position ON pour mettre en marche et faites glisser sur la position OFF pour éteindre. Le voyant vert sous le commutateur ON/OFF s'éclaire plusieurs secondes après que vous ayez mis en marche l'unité.

Vision de nuit automatique :

La caméra est équipée de LEDs infrarouges intégrés; ces LEDs s'allumeront automatiquement lorsque la pièce devient sombre et s'éteindront de nouveau lorsque la lumière revient.



Les LEDs peuvent éclairer des objets jusqu'à une distance d'environ 6-8 mètres.




Quand il fait sombre, les LEDs de vision de nuit sont allumées, les images sur le monitor seront affichées en noir et blanc.



Attention : la lumière infrarouge ne peut pas être perçue par l'œil humain; cela signifie que vous ne pouvez pas dire si les LEDs infrarouges sont allumées à l'œil nu. Dépendamment du type de LED infra rouge il est possible de voir une lueur rouge.

MONITOR :


Mise en marche/arrêt :

 appuyez et restez appuyé pendant 2 secondes pour éteindre

Volume :

Utilisez les boutons + et – pour régler l'intensité des sons depuis la pièce où vous avez placé la caméra. Bien que le réglage du niveau de volume affiché à droite sur l'écran.

Fonction Talk-back (répondre) :

Lorsque l'écran est activé, appuyez sur le bouton  pour parler à votre caméra. Appuyez et restez appuyé sur le bouton pendant que vous parlez et relâchez le bouton pour écouter.

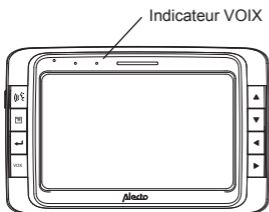
Indicateurs de son :

Au milieu de la partie supérieure de l'affichage vous trouverez 4 indicateurs de son indiquant si la camera détecte un son.

Fonction marche/arrêt automatique : (VOIX)

Lorsque la caméra ne détecte aucun son, vous pouvez faire en sorte que l'affichage et le son du moniteur s'éteignent automatiquement et se rétablissent dès que la caméra détecte un son.

La sensibilité de la fonction marche/arrêt automatique peut être réglée (voir plus loin dans ce guide le chapitre MENU). Utilisez le bouton poussoir VOIX pour activer ou désactiver cette fonction; l'indicateur VOIX montre si cette fonction est active ou inactive :



Voyant éteint = la fonction VOIX est éteinte (les images et sons sont transmis continuellement)

Voyant éclairé = la fonction VOIX est active (affichage et son éteints lorsqu'il n'y a pas de son)

Pour vérifier entre-temps :

En appuyant brièvement sur un bouton vous pouvez activer l'affichage et le son de nouveau pour un court contrôle. Après plusieurs secondes, l'affichage et le son sont de nouveau coupés.


Notification de batterie faible (vide) :

Lors de l'utilisation, le symbole de batterie dans le coin droit supérieur de l'affichage montre la capacité de la batterie.

Dès que la capacité de la batterie tombe en dessous de 25%, la LED de marche rouge s'éclairera pour vous informer de cela. Il est à présent recommandé de connecter l'adaptateur pour recharger la batterie.


Lorsque la capacité de la batterie diminue davantage à presque vide, ce symbole de batterie rouge commence à clignoter. De plus l'indicateur de marche commence à clignoter en rouge et toutes les 30 secondes plusieurs tonalités d'alerte sont émises pendant 10 à 15 minutes. A présent connectez immédiatement l'adaptateur sinon le monitor s'éteindra d'elle-même dans cette période de temps.

MENU-FONCTIONS UTILISÉES

Appuyez brièvement sur le bouton  pour ouvrir le menu. A présent utilisez les boutons de direction ◀ ou ▶ pour sélectionner une des fonctions suivantes :



Luminosité :


Utilisez ▲ et ▼ pour sélectionner la luminosité souhaitée et appuyez sur  pour sauvegarder votre paramétrage et quitter le menu.





Gardez à l'esprit que plus de puissance est utilisée à un niveau élevé d'intensité comparé à un niveau d'intensité faible de l'affichage. Nous recommandons un niveau d'intensité inférieur pour un usage mobile, c'est à dire lorsque vous utilisez l'unité alimentée par la batterie. Vous pouvez régler un niveau d'intensité supérieur lors de l'utilisation de l'adaptateur.



Berceuses / signal d'alarme:

Utilisez ▲ et ▼ pour sélectionner la berceuse souhaitée (choisissez parmi 1-4) ou sélectionnez le signal d'alarme (5). Lors de la sélection de  toutes les 4 berceuses sont jouées dans l'ordre.

La lecture commence immédiatement et s'arrête automatiquement après 15 minutes ou vous pouvez sélectionner l'option  pour arrêter préalablement la lecture. Appuyez sur  pour sauvegarder votre paramétrage et quitter le menu.

Le volume est fixe et vous ne pouvez pas le modifier.



Gardez à l'esprit que le son de la sirène est renvoyé à le monitor via le micro de la caméra. Dans ce cas, vous pouvez définir le son de le monitor au niveau 0 (= son coupé).






Multi-caméras :

Introduction :

Vous pouvez enregistrer jusqu'à un maximum de 4 caméras sur le parent AVM-500. Lorsque de multiples caméras sont enregistrées sur le monitor, vous pouvez commuter manuellement sur une autre caméra ou avoir les images de toutes les caméras enregistrées automatiquement indiquées l'une après l'autre.



Des caméras séparées sont disponibles via le département de service d'Alecto via www.alecto.com (numéro de commande 'AVM-5001').


Pour enregistrer de nouvelles caméras :

1. Connectez l'adaptateur d'alimentation sur la caméra et faites glisser le commutateur ON/OFF à l'arrière sur la position ON.
2. Ouvrez le menu sur le monitor en appuyant sur le bouton  et utilisez les boutons ◀ et ▶ pour sélectionner l'option .
3. Utilisez les boutons ▲ et ▼ pour sélectionner l'option  et appuyez sur le bouton ↵.
4. Utilisez les boutons ▲ et ▼ pour sélectionner le prochain numéro de caméra libre et appuyez sur le bouton ↵.
5. Appuyez et restez appuyé sur le bouton PAIRING (appareillage) au bas de la nouvelle caméra jusqu'à ce que l'indicateur vert de marche/arrêt commence à clignoter après plusieurs secondes pour indiquer que la caméra recherche à présent le monitor.
6. Après plusieurs secondes les images de la nouvelle caméra apparaîtront à l'affichage de le monitor.

Répétez ces instructions si le processus d'enregistrement ne réussit pas la première fois.


Pour sélectionner une caméra :


1. Ouvrez le menu sur le monitor en appuyant sur le bouton  et utilisez les boutons ◀ et ▶ pour sélectionner l'option .

2. Utilisez les boutons ▲ et ▼ pour sélectionner l'option  et appuyez sur le bouton ↵.
3. Utilisez ▲ et ▼ pour sélectionner le numéro de caméra souhaitée et appuyez sur le bouton ↵.
4. Après plusieurs secondes le monitor montrera les images de la caméra sélectionnée.

Dans le coin supérieur droit de l'affichage, est indiqué le numéro de la caméra qui est actuellement visionnée.




SCAN Caméra :

Sur l'instruction 2 ci-dessus, sélectionnez l'option  et appuyez sur le bouton ↵ pour activer le mode SCAN. Les images et sons de toutes les caméras enregistrées sont à présent lus via le monitor, dans l'ordre et 10 secondes pour chaque caméra.

 *Attention : L'unité NE commute Pas automatiquement sur une caméra où le son est en train d'être détecté.*

Pour supprimer une caméra :



Les caméras qui sont défectueuses ou plus utilisées doivent être supprimées du système de le monitor comme il suit :


1. Ouvrez le menu sur le monitor en appuyant sur le bouton  et utilisez les boutons ◀ et ▶ pour sélectionner l'option .
2. Utilisez les boutons ▲ et ▼ pour sélectionner l'option  et appuyez sur le bouton ↵.
3. Utilisez ▲ et ▼ pour sélectionner le numéro de la caméra qui doit être supprimée et appuyez sur le bouton ↵.
4. Le monitor émettra une tonalité et la caméra sélectionnée est déenregistrée.




Zoom :

Ce menu vous permet de grossir l'affichage (se déplacer plus près).

Sélectionnez  pour agrandir la vue et sélectionnez  pour une vue normale.

Lorsque la fonction zoom est active, l'icône  apparaît dans la partie supérieure de l'affichage.




Appuyez sur  pour sauvegarder votre paramétrage et quitter le menu.









Affichage de la température et alerte :

Dans le coin droit supérieur de le monitor, est indiquée la température de la chambre où la caméra est située.


Affichage en °C ou en °F :









Choisissez l'option  pour régler l'affichage de la température en degrés Celsius ou sélectionnez l'option  pour avoir la température indiquée en degrés Fahrenheit. Sélectionnez l'option souhaitée et appuyez sur  pour sauvegarder votre paramétrage.

Etalonnage de l'affichage (correction) :






Choisissez l'option  pour corriger l'affichage de la température : sélectionnez cette option, appuyez sur le bouton  et utilisez les boutons  et  pour régler la bonne température. Appuyez sur le bouton  pour sauvegarder votre paramétrage et appuyez sur le bouton  pour quitter le menu.

Pour vérifier les valeurs d'alerte :


Choisissez les options  et  pour régler la température maximum et minimum :

Sélectionnez  ou , appuyez sur le bouton  et utilisez les boutons  et  pour régler la valeur maximum ou minimum; appuyez sur le bouton  (ou le bouton ) pour sauvegarder votre paramétrage et appuyez sur le bouton  pour quitter le menu.

Alarme marche/arrêt :

Choisissez les options  et  pour activer ou désactiver l'alerte de température. Sélectionnez l'option souhaitée, appuyez sur le bouton  pour sauvegarder votre paramétrage et appuyez sur le bouton  pour quitter le menu. Lorsque l'alarme est activée, le symbole  s'éclaire dans la partie supérieure de l'écran.




Comment l'alerte de température fonctionne :


Dès que la limite minimum ou maximum est dépassée, l'affichage de la température et le symbole  commencent à clignoter et toutes les 10 secondes plusieurs tonalités de bip d'avertissement sont émises.


Dès que la température revient dans les limites définies, les tonalités d'alerte s'arrêteront. Vous pouvez également désactiver l'alerte de température pour arrêter préalablement les tonalités de bip.

**VOIX :**

Ce menu vous permet de régler l'intensité auquel doit être le bruit avant que l'affichage et le son ne s'allument lorsque vous avez activé la fonction VOIX du moniteur :

- option  (option supérieure à l'écran) : haute sensibilité, s'allume sur sons faibles
- option  (option moyenne à l'écran) : sensibilité moyenne, s'allume sur sons moyens
- option  (option inférieure à l'écran) : sensibilité faible, s'allume sur sons forts

Appuyez sur  pour sauvegarder votre paramétrage et quitter le menu.

 *Lorsque l'affichage et le son sont éteints durant l'utilisation alors qu'il y a encore du son, réglez un niveau de sensibilité plus élevé ou désactivez la fonction VOIX pour regarder et écouter continuellement.*

CONSEILS ET AVERTISSEMENTS

GÉNÉRAL :

- Lisez attentivement le manuel de l'utilisateur et suivez toutes les indications.
- Ne placez jamais la caméra ou de le monitor dans la chambre ou dans un environnement humide ou mouillé.
- Assurez-vous de la dissipation de chaleur adéquate; ne couvrez jamais le monitor, la caméra et / ou l' (les) adaptateur(s) secteur (s) et ne jamais les placer directement à côté d'une source de chaleur.
- Utilisez uniquement l'(les) adaptateur (s) fourni(s) ; la connexion d'un type d'adaptateur différent endommagera les composants électroniques.
- Assurez-vous que les câbles d'adaptateur sont exempts de tout dommage et assurez-vous que personne ne peut trébucher ou tomber à cause de ces câbles.
- Ne jamais démonter le monitor, la caméra et / ou l'(les) adaptateur (s) d'alimentation; Seul un personnel qualifié est autorisé à le faire

BATTERIE :

La batterie commence à se charger dès que vous branchez le monitor à l'adaptateur d'alimentation et insérez cet adaptateur dans une prise secteur 230V.

- Vous pouvez laisser l'adaptateur connecté tout le temps; le circuit de charge pour la batterie est contrôlé électroniquement et il n'y a pas de risque de surcharge.
- Cependant, si vous n'utilisez pas l'ensemble de longtemps (>2 mois), nous vous recommandons de retirer l'adaptateur de la prise murale et de sortir la batterie de le monitor. Lors de l'utilisateur de l'ensemble de nouveau, chargez d'abord correctement la batterie.

INSTALLATION :

- Uniquement branchez ou débranchez de l'adaptateur d'alimentation du caméra ou de le monitor lorsque l'adaptateur secteur est retiré de la prise murale.
- Ne jamais installer le AVH-500 pendant les orages.
- Ne touchez jamais les câbles d'adaptateur non isolés, à moins que les adaptateurs soient retirés de la prise murale.


SANS INTERFÉRENCE :

- Ce signal est codé numériquement. Cela signifie que vous ne recevrez jamais de signaux provenant d'autres appareils, ni le signal de votre caméra ne pourront être reçus par votre voisinage.
- Dans le cas où le caméra est placée dans ou à proximité de champs électromagnétiques, le signal (images ou son) peut être légèrement affecté. Si cela arrivait, essayez un emplacement différent pour la caméra ou monitor ou déplacez si possible, la source d'interférence.

ESPIONNAGE/ECOUTE ELECTRONIQUE :

- L'espionnage/écoute électronique des signaux provenant de ce moniteur vidéo est presque impossible. Non seulement il faut être dans la portée du moniteur vidéo mais en plus il faut disposer d'un équipement très couteux.

PORTÉE :

- Ce AVM-500 a une portée de 300 mètres en champ libre et jusqu'à 50 mètres à l'intérieur; cette portée dépend des conditions locales.
- Lorsque les unités sont hors de portée l'une de l'autre, l'icône 'hors de portée' () apparaîtra et toutes les minutes plusieurs bips d'alerte seront émis. Dès que la caméra et le monitor sont à nouveau à portée l'une de l'autre, cet avertissement s'arrêtera.

RETARD DANS LES IMAGES ET SON :

- La caméra transmet les images et le son à le monitor dans des blocs numériques. Le monitor convertit ces signaux en une image reconnaissable et un son compréhensible. Par conséquent, il y a un petit délai entre le moment du mouvement et des sons qui se font et l'affichage et les sons de le monitor.
- En outre, les sons et les images sur le monitors ne sont pas exactement simultanés.

ENTRETIEN :

- Nettoyez le AVM-500 uniquement avec un chiffon humide; n'utilisez jamais de nettoyant chimique. Avant tout nettoyage, vous devez débrancher les adaptateurs d'alimentation.

ENVIRONNEMENT ET MISE AUX DÉCHETS DE L'APPAREIL :


- L'emballage de ce réveil peut être recyclé avec le papier. Cependant, nous vous conseillons de le conserver pour transporter l'appareil.
- Les piles défectueuses ou usagées doivent être déposées dans un système de collection des déchets électroniques. Ne jamais jeter les piles aux ordures ménagères.
- Si vous remplacez votre réveil, vous devez retourner l'ancien à votre fournisseur qui s'occupera du recyclage de votre appareil

PROBLÈMES :

- pas d'image, pas de son :
 - est-ce que le monitor et la caméra sont éteintes? (batterie charge, batterie pleine?)
 - est-ce que le monitor est dans la portée de la caméra?
 - L'image et le son ne soit pas désactivée sous l'influence du silence? (VOIX)
 - est-ce que le volume de le monitor est défini sur 0 (éteint)?
 - Est-ce que la caméra et le moniteur sont enregistrés l'un avec l'autre?

- Si tout ce qui précède est en bon ordre, retirez les adaptateurs des prises murales, sortez la batterie rechargeable de le monitor, attendez au moins une minute et puis reconnectez tout. À présent, remettez en marche le monitor et la caméra.
- Si vous continuez à ne pas avoir d'image ni de son, veuillez contacter le service client d'Alecto via internet www.alecto.nl

CARACTÉRISTIQUES

- Portée : jusqu'à 50 mètres à l'intérieur
jusqu'à 300 mètres à l'extérieur
- Alimentation monitor : pack batterie 3.7V Li-Ion 1440mAh
5VDC 1000mAA adaptateur d'alimentation, Modèle : ZD-C050100EUDW
- Alimentation caméra : 5VDC 600mA Adaptateur d'alimentation 
Incl., modèle : ZD5C050100EUDW
- Fréquence : 2400-2483,5 MHz
- Modulation : GFSK, FHSS
- Sortie radiofréquence : < 20 dBm
- Sensibilité radiofréquence : <= 85 dBm
- Affichage : 5.0 affichage «LCD couleur 480x272 pixels
- Durée de charge de batterie : +/- 4 heures (*)
- Durée de fonctionnement de batterie : 6~8 heures (*)
- Température de fonctionnement : 0°C - 40°C
- Humidité de fonctionnement : 40%~90% RH
- Température de stockage : -10°C - 50°C
- Précision : ± 2°C à 25°C)
- Moniteur convient pour : 4 caméras
- * : les durées mentionnées ci-dessus sont uniquement pour référence et dépendent de l'utilisation, condition et qualité des batteries.

GARANTIE

Votre réveil Alecto AVM-500 jouit d'une garantie de 24 mois à compter du jour d'achat. Pendant cette période, nous effectuons les réparations ou remédions aux défauts de fabrication. Cela est soumis à l'approbation de l'importateur.

COMMENT PROCÉDER : Si vous constatez un défaut, veuillez d'abord vous référer au guide de l'utilisateur. Si le manuel ne fournit pas de réponse, contactez votre fournisseur ou le service client Alecto par Internet sur www.alecto.nl.

LA GARANTIE EST ANNULÉE DANS LES CAS SUIVANTS : En cas de mauvaise utilisation, de mauvaises connexions, de fuite et/ou d'une mauvaise installation des piles, en cas d'utilisation de pièces n'étant pas d'origine, en cas de négligence et en cas de défauts causés par l'humidité, un incendie, une inondation, la foudre et toute catastrophe naturelle. La garantie est également annulée en cas de réparation et/ou de réparations effectuées par un personnel non qualifié. La garantie s'annule si l'appareil est transporté de manière inadéquate. Pour jouir de la garantie, l'utilisateur doit avoir la carte de garantie et la preuve d'achat. La garantie ne couvre pas les câbles de connexion, les prises et les batteries. Toute autre responsabilité concernant des dommages collatéraux est exclue de la garantie.

EINFÜHRUNG

- Das Alecto AVM-500 ist ein kabelloses Videoüberwachungssystem für die Anwendung im Innenbereich.
- Sie können entweder kontinuierlich beobachten und zuhören oder Sie können den Monitor so einstellen, dass er sich einschaltet, wenn die Kamera ein Geräusch erkennt.
- Das Alecto AVM-500 stimmt mit allen Anforderungen und sonstigen Vorschriften der Europäischen Richtlinie 2014/53/EU überein.
- Die Konformitätserklärung ist einsehbar auf: <http://DOC.hesdo.com/AVM-500-DOC.pdf>
- Dieses Gerät darf in allen Ländern der EU verwendet werden. In Frankreich, Italien, Russland und der Ukraine ist nur die Anwendung im Innenbereich zulässig.

ACHTUNG

Vor Inbetriebnahme dieses Sets entfernen Sie bitte die gesamte Schutzfolie von der Monitor und der Kamera.

Zu dieser Bedienungsanleitung:



Dieses Symbol bezeichnet eine Warnung. Für sichere Benutzung befolgen Sie immer die in dieser Dokumentation beschriebenen Anweisungen.



Nach diesem Symbol folgt ein Anwendertipp.

Überprüfen Sie immer die Website von Alecto auf die neueste Version dieser Bedienungsanleitung.

INSTALLATION

KAMERA:

Stromversorgung:

1. Verbinden Sie eines der mitgelieferten 5 V Netzteile mit dem 5 V DC-Eingang der Kamera .
2. Stecken Sie das Netzteil in eine 230 V Steckdose ein.



Verwenden Sie nur das mitgelieferte Netzteil.

Tischmodell oder Wandmodell:

Sie können die Kamera auf einen Tisch, Schrank oder Schreibtisch stellen oder an einer Wand aufhängen.

Wandmontage:

Bohren Sie zwei Löcher nebeneinander mit einem Abstand von 2,1 cm in die Wand und setzen Dübel und Schrauben ein. Lassen Sie die Schrauben ein paar Millimeter vorstehen.

Hängen Sie die Kamera auf, indem Sie die Aussparungen im Kamerahalter über die Schrauben schieben und die Kamera etwas nach unten drücken. Zum Schluss verstauen Sie das Netzteilkabel mit den Kabelbindern.

Tipps für die Aufstellung:

- Verwendung als Babyphon: stellen Sie die Kamera mindestens 1-1,5 m von Ihrem Baby entfernt auf und stellen Sie sicher, dass das Netzteilkabel ordentlich verstaut ist.
- Die Temperatur wird an der Rückseite der Kamera gemessen. Stellen Sie sicher, dass dieser Sensor frei hängt und keiner direkten Sonneneinstrahlung ausgesetzt ist. Vermeiden Sie Wärme von beispielsweise Leuchtmitteln.
- Für eine optimale Reichweite wird empfohlen, die Kamera möglichst hoch und außer Reichweite von großen Metalloberflächen zu installieren.
- Die Kamera ist nicht wasserdicht und daher nur für den Innenbereich geeignet.

MONITOR:**Akku:**

1. Öffnen Sie das Akkufach, indem Sie den Akku-
deckel auf der Rückseite nach hinten schieben
und entriegeln.
2. Verbinden Sie den Akkustecker im Akkufach laut
nachstehender Abbildung und legen Sie den
Akku ein.
3. Lassen Sie den Akkudeckel wieder an der Moni-
tor einrasten.

Niemals gewaltsam den Stecker verbinden oder den Akku installieren.



Nur den mitgelieferten, aufladbaren NiMH-Akku installieren (3,7 V, 1440 mAh).

Stromversorgung:

1. Verbinden Sie das andere Netzteil mit dem 5 V
Eingang seitlich an der Monitor.
2. Stecken Sie das Netzteil an einer 230 V Steckdo-
se ein.

Der Akku wird aufgeladen, sobald Sie ihn mit dem Netzteil verbinden. Bei Erstinbetriebnahme der Monitor laden Sie bitte den Akku für mindestens 15 Stunden auf, unabhängig davon, ob die Anzeige einen vollständig aufgeladenen Akku anzeigt.



Verwenden Sie ausschließlich das mitgelieferte Netzteil.

Allgemein:

Klappen Sie den Ständer auf der Rückseite aus, um die Monitor auf einen Tisch oder Schrank zu stellen.

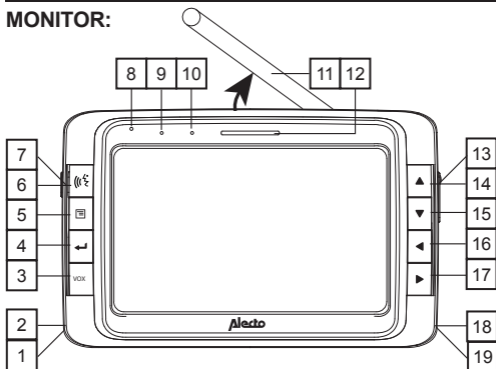
Halten Sie für optimale Reichweite die Antenne der Monitor in aufrechter Position.



Die Monitor ist nicht wasserfest und daher nur für den Innenbereich geeignet.

FUNKTIONSÜBERSICHT

MONITOR:



1. Akkufach (Rückseite)
2. Netzteilanschluss
3. VOX-Ein-/Aus-Taste
4. EINGABE-Taste für Menüeinstellungen
5. MENÜ-Taste
6. Sprech-Taste
7. Ein-/Aus-Taste
8. Integriertes Mikrofon
9. Betriebsanzeige:

Monitor eingeschaltet, Netzteil nicht angeschlossen:

- leuchtet grün bei normalem Betrieb
- rote Leuchte bei niedrigem Akkustand
- blinkt rot, wenn sich die Monitor jederzeit aufgrund des niedrigen Akkustands abschalten kann

Monitor eingeschaltet und Netzteil angeschlossen:

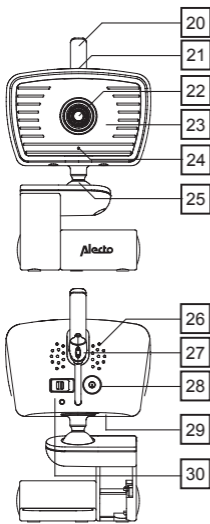
- blinkt grün, wenn der Akku aufgeladen wird
- leuchtet durchgehend grün, wenn der Akku vollständig aufgeladen ist

Monitor ausgeschaltet und Netzteil angeschlossen:

- leuchtet orange, wenn der Akku aufgeladen wird
- leuchtet durchgehend grün, wenn der Akku vollständig aufgeladen ist

- VOX-Anzeige leuchtet auf, wenn die VOX-Funktion aktiviert ist
- Antenne
- Tonanzeigen blinken, wenn die Kamera ein Geräusch erkennt.
- Lautstärke +/- Tasten
- 14-17 ▲, ▼, ◀ und ▶ -Tasten
- Integrierter Lautsprecher (Rückseite)
- Klappbarer Tischständer (Rückseite)







KAMERA:


- 
- Das Diagramm zeigt die Kamera von zwei Perspektiven: oben und von der Rückseite. Die Beschriftungen sind wie folgt:
- Antenne
 - Lichtsensor zur Aktivierung und Deaktivierung der Nachlicht-LEDs
 - Kameralinse
 - Dieser Bereich enthält Infrarot-LEDs für das Nachlicht (mit bloßem Auge nicht wahrnehmbar)
 - Integriertes Mikrofon
 - Kupplungskugel für die richtige und präzise Ausrichtung der Kamer
 - Integrierter Lautsprecher
 - Temperatursensor
 - Netzteileingang
 - 'PAIRING'-Taste für die Registrierung (oder Abmeldung) der Kamera an der Monitor
 - Ein-/Ausschalter mit Anzeige


SYMBOLLE AUF DEM DISPLAY

Während der Nutzung der Monitor können folgende Symbole auf dem Display erscheinen:







Oben links wird die Signalstärke angezeigt:


-  starker Empfang
-  guter Empfang
-  durchschnittlicher Empfang
-  und  schlechter Empfang
-  kein Empfang


 Wenn Sie mit dem Kamera sprechen, leuchtet das Sprechsymbol rechts vom Antennensymbol auf.

CAM1 Oben rechts wird die Kamera, die derzeit überwacht, angezeigt. Wenn mehrere Kameras mit der Monitor verbunden sind und Sie die Scan-Funktion aktiviert haben (um alle 10 Sekunden zum nächsten Kamerabildschirm umzuschalten), hier wird auch das -Symbol angezeigt.


Neben der Kameraanzeige wird der Akkustand angezeigt:

-  Akku voll
-  Akku 3/4 voll
-  Akku 2/4 voll
-  Akku 1/4 voll
-  Die Umrandung ist rot und blinkt: der Akku ist fast leer und die Monitor kann sich jeden Moment abschalten
-  Keine Akkus eingelegt oder der Akku ist nicht angeschlossen. Während der Aufladung scrollt das Symbol, bis der Akku vollständig aufgeladen ist.


 Beim Einstellen der Lautstärke wird rechts am Display der aktuelle Lautsprecherpegel angezeigt. Wenn der Lautstärkepegel auf 0 steht (Ton aus), erscheint das Symbol 'kein Ton'.

Wenn die Lautstärke ausgeschaltet ist, erscheint das -Symbol im oberen Teil des Displays, um Sie daran zu erinnern, dass Sie den Ton ausgeschaltet haben.




Drücken Sie die Taste , um das Menü zu

öffnen. Sie finden eine Beschreibung dieser Funktionen weiter unten in dieser Anleitung.

 Leuchtet auf, wenn der Temperaturalarm aktiviert ist. Dieses Symbol fängt an zu blinken, wenn das eingestellte Limit überschritten ist.

ANWENDUNG

 Die Funktionen 'Helligkeit', 'Sirene', 'Multi-kamera', 'Zoom', 'Temperaturanzeige und -alarm' und 'VOX' werden auf der anderen Seite dieser Anleitung unter der Überschrift '**MENÜGESTEUERTE FUNKTIONEN**' angezeigt.


KAMERA:

Ein/Ausschalten:

Schieben Sie den ON/OFF auf der Rückseite auf ON, um einzuschalten und auf OFF, um auszuschalten. Die grüne Leuchte unter dem ON/OFF leuchtet mehrere Sekunden auf, nachdem Sie die Einheit eingeschaltet haben.

Automatische Nachtsicht:

Die Kamera ist mit integrierten Infrarot-LEDs ausgestattet; diese LEDs schalten sich automatisch ein, wenn das Zimmer dunkel wird und schalten sich bei Helligkeit wieder ein.

 Die LEDs können Gegenstände bis zu einer Entfernung von ca. 6-8 m beleuchten.



Bei Dunkelheit werden die Nachtsicht-LEDs eingeschaltet, die Bilder auf der Monitor werden schwarzweiß angezeigt.



Achtung: Infrarotlicht kann vom menschlichen Auge nicht wahrgenommen werden; das bedeutet, dass Sie mit bloßem Auge nicht erkennen können, ob die Infrarot-LEDs eingeschaltet sind. Je nach Modelltyp der Infrarot-LED können Sie vielleicht ein rotes Glühen sehen.

MONITOR:


Ein/Ausschalten:

 zum Ausschalten 2 Sekunden gedrückt halten.

Lautstärke:

Mit den Tasten + und – stellen Sie die Lautstärke der Geräusche in dem Raum ein, in dem Sie die Kamera platziert haben. Während der Einstellung wird der Lautstärkepegel auf dem Display angezeigt.

Sprechfunktion:

Wenn der Bildschirm aktiviert ist, drücken Sie die  -Taste, um zum Kamera zurück zu sprechen. Halten Sie diese Taste gedrückt, solange Sie sprechen und lösen sie wieder, um zuzuhören.

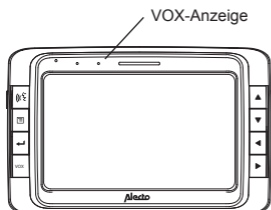
Tonanzeigen:

In der Mitte des oberen Teil des Displays finden Sie 4 Tonanzeigen, die anzeigen, ob die Kamera ein Geräusch erkennt.

Automatische Ein/Aus-Funktion: (VOX)

Wenn die Kamera keine Geräusche ermittelt, können Sie das Display und den Ton des Monitors so einstellen, dass sie sich automatisch aus- und einschalten, sobald die Kamera ein Geräusch erkennt.

Die Empfindlichkeit der automatischen Ein-/Ausfunktion kann eingestellt werden (siehe Kapitel MENÜ weiter unten in dieser Anleitung). Mit der VOX-Drucktaste aktivieren oder deaktivieren Sie diese Funktion; die VOX-Anzeige zeigt an, ob diese Funktion aktiviert oder deaktiviert ist:



Licht aus = VOX-Funktion aus (Bilder und Ton werden kontinuierlich übertragen)

Licht ein = VOX-Funktion ein (Display und

Ton ausgeschaltet, wenn kein Geräusch erkannt wird)

Zwischenzeitliche Überprüfung:

Durch kurzes Drücken einer beliebigen Taste können Sie Display und Ton kurzzeitig aktivieren für eine kurze Kontrolle. Nach ein paar Sekunden werden Display und Ton wieder ausgeschaltet.


Meldung bei schwachem (leerem) Akku:

Während des Betriebs zeigt das Akkusymbol oben rechts am Display den Akkustand an.

Sobald der Akkustand unter 25% fällt, leuchtet die rote Betriebs-LED auf, um Sie darüber zu informieren. Jetzt wird empfohlen, das Netzteil anzuschließen, um den Akku aufzuladen.


Wenn der Akkustand weiter auf fast leer sinkt, fängt dieses rote Batteriesymbol an zu blinken. Auch die Betriebsanzeige fängt an rot zu blinken und alle 30 Sekunden werden mehrere Alarmtöne für 10 bis 15 Minuten ausgegeben. Jetzt schließen Sie sofort das Netzteil an, ansonsten schaltet sich die Monitor innerhalb dieses Zeitraums selbst aus.

MENÜGESTEUERTE FUNKTIONEN

Drücken Sie kurz die Taste , um das Menü zu öffnen. Jetzt wählen Sie mit den Richtungstasten ◀ oder ▶ eine der folgenden Funktionen aus:



Helligkeit:


Mit ▲ und ▼ wählen Sie die gewünschte Helligkeit aus und drücken , um Ihre Einstellung zu speichern und das Menü zu verlassen.





Beachten Sie, dass bei hoher Intensitätsstufe mehr Strom im Vergleich zu einer niedrigen Intensitätsstufe verbraucht wird. Wir empfehlen eine niedrigere Intensitätsstufe für die mobile Nutzung, z. B. wenn die Einheit mit Akkustrom betrieben wird. Sie können eine höhere Intensitätsstufe einstellen, wenn Sie das Netzteil benutzen.



Wiegenlieder / Sirenesignal:

Mit ▲ und ▼ wählen sie das gewünschte Wiegenlied aus (wählen Sie 1-4) oder Sie wählen das Sirenesignalaus (5). Wenn Sie  auswählen, werden alle 4 Wiegenlieder nacheinander abgespielt.

Die Wiedergabe wird sofort gestartet und automatisch nach 15 Minuten beendet oder Sie können die Option  auswählen, um die Wiedergabe vorher zu beenden. Drücken Sie kurz die Taste , um Ihre Einstellung zu speichern und das Menü zu verlassen.

Beachten Sie, dass der Klang des Wiegenlieds über das Mikrofon der Babyeinheit an die Elterneinheit übertragen wird. In diesem Fall sollten Sie die Lautstärke der Elterneinheit auf 0 stellen (= Ton aus).






Multi-Kamera:

Einführung:




Sie können auf der AVM-500 Monitor bis zu maximal 4 Kameras registrieren. Wenn mehrere Kameras an der Monitor registriert sind, können Sie manuell zu einer anderen Kamera wechseln oder die Bilder von allen registrierten Kameras automatisch nacheinander anzeigen lassen. Separate Kameras sind bei der Alecto Serviceabteilung auf www.altectobaby.com (Bestellnummer ‚AVM-5001‘) erhältlich.


Neue Kameras registrieren:

1. Verbinden Sie das Netzteil mit der Kamera und schieben Sie den ON/OFF SCHALTER auf der Rückseite auf ON.
2. Öffnen Sie das Menü an der Monitor durch Drücken der  -Taste und wählen mit den ◀ und ▶ -Tasten die Option  aus.
3. Mit den ▲ und ▼ -Tasten wählen Sie die Option  und drücken die ◀ -Taste.
4. Mit den ▲ und ▼ -Tasten wählen Sie die nächste verfügbare freie Kameranummer aus und drücken die ◀ -Taste.
5. Halten Sie die PAIRING-Taste unten an der neuen Kamera gedrückt, bis die grüne EIN-/AUS-Anzeige nach ein paar Sekunden anfängt zu blinken, um anzuzeigen, dass die Kamera jetzt den Monitor sucht.
6. Nach einigen Sekunden werden die Bilder von der neuen Kamera am Display der Monitor angezeigt.



Wiederholen Sie diese Anweisungen, wenn die Registrierung beim ersten Mal nicht erfolgreich war.


Eine Kamera auswählen:

1. Öffnen Sie das Menü an der Monitor durch Drücken der  -Taste und wählen mit den ◀ und ▶ -Tasten die Option  aus.
2. Mit den ▲ und ▼ -Tasten wählen Sie die Option  und drücken die ◀ -Taste.

3. Mit den ▲ und ▼ -Tasten wählen Sie die gewünschte Kameranummer aus und drücken die  -Taste.
4. Nach ein paar Sekunden zeigt die Monitor die Bilder der ausgewählten Kamera an.
Oben rechts am Display wird die Nummer der Kamera angezeigt, die Sie derzeit betrachten.






Kamera-SCAN:

Laut obiger Anweisung 2 wählen Sie die Option  und drücken die  -Taste, um den SCAN-Modus zu aktivieren. Bilder und Ton aller registrierten Kameras werden jetzt für jede Kamera nacheinander und 10 Sekunden lang auf der Monitor wiedergegeben.

 *Achtung: die Einheit schaltet NICHT automatisch auf eine Kamera um, an der ein Ton erkannt wird.*




Eine Kamera entfernen:


Kameras, die defekt sind oder nicht länger benutzt werden, müssen folgendermaßen vom System entfernt werden:

1. Öffnen Sie das Menü an der Monitor durch Drücken der  -Taste und wählen mit den ◀ und ▶ -Tasten die Option  aus.
2. Mit den ▲ und ▼ -Tasten wählen Sie die Option  und drücken die  -Taste.
3. Mit ▲ und ▼ wählen Sie die Nummer der Kamera aus, die entfernt werden muss und drücken auf die  -Taste.
4. Die Monitor gibt einen Ton aus und die ausgewählte Kamera wird abgemeldet.



Zoom:

In diesem Menü können Sie das Display vergrößern (etwas näher heran bewegen). Wählen Sie  für eine vergrößerte Ansicht und  für normale Ansicht. Wenn die Zoom-Funktion aktiviert ist, erscheint das  -Symbol oben am Display.




Drücken Sie die Taste , um Ihre Einstellung zu speichern und das Menü zu verlassen.









Temperaturanzeige und Alarm:

Oben rechts an der Monitor wird die Temperatur des Raums mit der Kamera angezeigt.











Anzeige in °C oder in °F:

Wählen Sie die Option , um die Temperaturanzeige auf Grad Celsius einzustellen oder Sie wählen die Option , damit die Temperatur in Fahrenheit angezeigt wird. Wählen Sie die gewünschte Option aus und drücken auf , um Ihre Einstellung zu speichern.





Anzeige Kalibrierung (Korrektur):


Wählen Sie die Option  aus, um die Temperaturanzeige zu korrigieren: wählen Sie diese Option, drücken auf die  -Taste und mit den  und  -Tasten stellen Sie die richtige Temperatur ein. Drücken Sie die  -Taste, um Ihre Einstellung zu speichern und drücken Sie die  -Taste, um das Menü zu verlassen

Alarmwerte prüfen:


Wählen Sie die Optionen  und , um die Maximal- und Minimaltemperatur einzustellen: Wählen Sie  oder , drücken Sie die  -Taste und mit den  und  -Tasten legen Sie den maximalen oder minimalen Wert fest; drücken Sie die  -Taste (oder die  -Taste), um Ihre Einstellung zu speichern und drücken die  -Taste, um das Menü zu verlassen.

Alarm ein/aus:

Wählen Sie die Optionen  und , um den Temperaturalarm zu aktivieren oder zu deaktivieren. Wählen Sie die gewünschte Option, drücken die  -Taste, um Ihre Einstellung zu speichern und drücken Sie die  -Taste, um das Menü zu verlassen. Wenn

der Alarm aktiviert ist, leuchtet das -Symbol oben am Bildschirm.

Funktionsweise des Temperaturalarms:




Sobald das minimale oder maximale Limit überschritten wird, fangen Temperaturanzeige und das -Symbol an zu blinken und alle 10 Sekunden werden mehrere Warnpieptöne ausgegeben.


Sobald die Temperatur zu den eingestellten Limits zurückkehrt, stoppt der Alarm. Sie können den Temperaturalarm auch deaktivieren, um die Pieptöne vorher zu stoppen.



VOX:

In diesem Menü können Sie einstellen, wie laut das Geräusch sein muss, bevor sich das Display und der Ton einschalten, wenn Sie die VOX-Funktion des Monitors aktiviert haben:

- Option  (obere Option am Bildschirm): hohe Empfindlichkeit, schaltet sich bei leisen Tönen ein
- Option  (mittlere Option am Bildschirm): mittlere Empfindlichkeit, schaltet sich bei mäßig lauten Tönen ein
- Option  (untere Option am Bildschirm): niedrige Empfindlichkeit, schaltet sich bei lauten Tönen ein

Drücken Sie die Taste , um Ihre Einstellung zu speichern und das Menü zu verlassen.



Wenn sich Display und Ton während des Betriebs ausschalten, obwohl Geräusche vorhanden sind, stellen Sie einen höheren Empfindlichkeitspegel ein oder Sie deaktivieren die VOX-Funktion, um kontinuierlich zu beobachten und zuzuhören.

TIPPS UND WARNHINWEISE

ALLGEMEIN:

- Lesen Sie gründlich die Bedienungsanleitung und befolgen Sie alle Anweisungen.
- Stellen Sie die Kamera oder Monitor niemals in einem nassen oder feuchten Raum oder einer feuchten Umgebung auf.
- Sorgen Sie für eine ausreichende Wärmeableitung; decken Sie die Monitor, Kamera und/oder das (die) Netzteil(e) niemals ab und stellen Sie diese niemals neben eine Wärmequelle.
- Verwenden Sie ausschließlich das (die) mitgelieferte(n) Netzteil(e); das Anschließen eines anderen Netzteils beschädigt die Elektronik.
- Stellen Sie sicher, dass die Netzteilkabel nicht beschädigt sind und dass niemand über diese Kabel stolpern oder fallen kann.
- Zerlegen Sie niemals die Monitor, die Kamera und/oder das (die) Netzteil(e); dafür ist ausschließlich qualifiziertes Personal autorisiert.

AKKU:

Der Akku wird aufgeladen, sobald Sie die Monitor am Netzteil anschließen und es an einer 230 V Steckdose einstecken.

- Sie können das Netzteil immer angeschlossen lassen; der Ladestromkreis für den Akku wird elektronisch gesteuert und es gibt keine Gefahr einer Überladung.
- Falls Sie aber das Set über längere Zeit nicht benutzen (>2 Monate), wird empfohlen, den Netzstecker des Netzteils aus der Steckdose zu ziehen und den Akku aus der Monitor zu entnehmen. Wenn Sie das Set wieder verwenden, laden Sie zuerst den Akku richtig auf.

INSTALLATION:

- Verbinden oder trennen Sie das Netzteil mit/von der Kamera bzw. Monitor nur dann, wenn der Stecker des Netzteils aus der Steckdose gezogen wurde.

- AVM-500 niemals bei Gewitter installieren.
- Unisolierte Kabel niemals berühren, es sei denn, die Kabel sind nicht mit einer Steckdose verbunden.


STÖRUNGSFREI:

- Dieses AVM-500 ist digital verschlüsselt. Das bedeutet, dass Sie niemals von anderen Geräten Signale empfangen und das Signal Ihrer Kamera(en) von z.B. Nachbarn nicht empfangen werden kann.
- Falls die Kamera(en) oder Monitor in oder in der unmittelbaren Umgebung elektromagnetischer Felder aufgestellt ist, kann das Signal (Bilder oder Ton) leicht beeinträchtigt werden. In diesem Fall stellen Sie die Kamera(en) oder Monitor an einem anderen Ort auf oder Sie bewegen, falls möglich, die Störquelle.

MITHÖREN/ABHÖREN:

- Mithören/Abhören der Signale von diesem AVM-500 ist nahezu unmöglich. Man muss sich nicht nur in Reichweite des Babyphons aufhalten, sondern benötigt auch sehr kostspielige Geräte.

REICHWEITE:

- Das Babyphon hat eine Reichweite von bis zu 300 m im offenen Gelände und bis zu 50 m im Innenbereich; diese Reichweite hängt von den örtlichen Gegebenheiten ab.
- Wenn sich die Einheiten nicht mehr in Reichweite zueinander befinden, erscheint das Symbol 'außerhalb der Reichweite' () und jede Minute werden mehrere Alarmpieptöne ausgegeben. Sobald die Kamera und Monitor sich wieder in Reichweite zueinander befinden, stoppt diese Warnung.

VERZÖGERUNG BEI BILDERN UND TON:

- Die Kamera überträgt die Bilder und den Ton in digitalen Bausteinen an die Monitor. Die Monitor wandelt diese Signale wieder in ein erkennbares



Bild und verständlichen Ton um. Daher gibt es eine geringe Verzögerung zwischen dem Augenblick der Bewegung und des Tons und der Anzeige und des Tons an der Monitor.

- Desweiteren sind die Töne und Bilder an der Monitor nicht genau zeitgleich.

WARTUNG:

- Reinigen Sie das AVM-500 nur mit einem feuchten Tuch; niemals chemische Reiniger verwenden. Vor jeder Reinigung müssen Sie die Netzteile von der Stromversorgung trennen.

UMWELT UND ENTSORGUNG:


- Die Verpackung dieses AVM-500 kann im Altpapier entsorgt werden. Wir weisen Sie dennoch darauf hin, diese Verpackung aufzubewahren, um die Geräte für den Transport ausreichend schützen zu können.
-  Defekte oder leere Akkus oder Akkupacks sollten Sie an Ihrer lokalen Sammelstelle für chemische Kleinabfälle  oder an bestimmten Sammelstellen für Batterien abgeben. Akkus und Akkupacks niemals im Hausmüll entsorgen.
- Falls das Gerät ausgetauscht werden muss, geben Sie es Ihrem Händler zurück; er gewährleistet eine umweltfreundliche Entsorgung.

PROBLEME:

- Kein Bild, kein Ton:
 - Sind Monitor und Kamera eingeschaltet? (Akku aufgeladen, Akku voll?)
 - Ist die Monitor in Reichweite der Kamera?
 - Ist das Bild und Ton nicht unter dem Einfluss von Stille deaktiviert? (VOX)
 - Ist die Lautstärke der Monitor auf 0 (aus) gestellt?
 - Sind Kamera und Monitor aufeinander registriert?

- Wenn die oben aufgeführten Punkte in Ordnung sind, ziehen Sie die Netzteile aus den Steckdosen, entnehmen Sie den Akku aus der Monitor, warten sie mindestens eine Minute und schließen anschließend alles wieder an. Jetzt schalten Sie die Kamera und Monitor wieder ein.
- Sollten Sie immer noch keine Bilder oder Töne empfangen, wenden Sie sich bitte an den Kundenservice von Alecto im Internet www.alecto.nl

TECHNISCHE DATEN

Reichweite:	bis zu 50 m im Innenbereich bis zu 300 m im Freien
Stromversorgung der Monitor:	3.7V Li-Ion Akkupack, 1440mAh 5 V DC 1000mA Netzteil Modell: ZD5C050100EUDW
Stromversorgung der Kamera:	5VDC 600mA Netzteil — —  + (inkl.) Modell: ZD5C050100EUDW
Frequenz:	2400MHz - 2483.5MHz
Modulation:	GFSK, FHSS
RF-Ausgabe:	< 20 dBm
RF-Empfindlichkeit:	<= 85 dBm
Display:	5.0" Farb-LCD 480x272 pixels
Dauer der Akkuaufladung	+/- 4 Stunden (*)
Dauer des Akkubetriebs:	6~8 Stunden (*)
Betriebstemperatur:	0°C - 40°C
Betriebsluftfeuchtigkeit:	40% ~ 90% RH
Lagertemperatur:	-10°C - 50°C
Genauigkeit:	± 2°C (bei 25°C)
Monitor geeignet für:	4 Kameras

*: die oben erwähnten Zeiten dienen nur zur Referenz und hängen von der Benutzung, dem Zustand und der Qualität der Akkus ab.

GARANTIE

Sie erhalten für Alecto AVM-500 eine Garantie von 24 Monaten ab Kaufdatum. Während dieses Zeitraums garantieren wir die kostenlose Reparatur von Schäden, die durch Material- und Verarbeitungsfehlern verursacht werden. Sie unterliegen alle der abschließenden Bewertung des Importeurs.

VORGEHENSWEISE: Wenn Sie Schäden bemerken, schlagen Sie zunächst in der Bedienungsanleitung nach. Wenn Sie in der Anleitung keine zufriedenstellende Antwort finden, wenden Sie sich bitte an den Händler dieses Babyphons oder den Kundenservice von Alecto unter der im Internet www.alecto.nl.

DIE GARANTIE WIRD NULL UND NICHTIG: bei unsachgemäßer Verwendung, falschen Anschlüssen, auslaufenden und/oder falsch installierten Akkus, bei Verwendung nicht originaler Teile oder Zubehör, Unachtsamkeit und bei Schäden, die durch Feuchtigkeit, Feuer, Überflutung, Blitzschlag und Naturkatastrophen verursacht werden. Bei unautorisierten Änderungen und/oder Reparaturen von Dritten. Bei falschem Transport des Geräts ohne geeignete Verpackung und wenn diesem Gerät keine Garantiekarte und kein Kaufnachweis beiliegt. Die Garantie deckt keine Anschlusskabel, Stecker und Akkus ab. Jegliche weitere Haftung hinsichtlich Folgeschäden ist ausgeschlossen.

INTRODUCTION

- The Alecto AVM-500 is a cordless video observation system for indoor use.
- You can either watch and listen continuously or you can have the monitor switch on when the camera detects sound.
- The Alecto AVM-500 meets all essential requirements and other provisions as described in the European Directive 2014/53/EU.
- The declaration of conformity is available at: <http://DOC.hesdo.com/AVM-500-DOC.pdf>
- Use of this equipment is allowed in all countries of the EU. In France, Italy, Russia and Ukraine, only indoor use is allowed.

ATTENTION

Before you start using the set, please remove any protective foil from the monitor and camera.

About this user's manual:



This symbol represents a warning. To ensure safe use, always adhere to the instructions described in this documentation.



This symbol is followed by a user's tip.

Always check the Alecto website for the most recent version of this user's manual.

INSTALLATION

CAMERA:

Power:

1. Connect one of the supplied 5V power adaptors to the 5V DC input of the camera.
2. Insert the adapter into a 230V wall socket.



Only use the supplied power adaptor.

Table model or wall model:

You may place the camera loose on a table, cabinet or desk or suspend it from a wall.

For wall mounting:

Drill two holes in the wall, next to each other and at a distance from 2.1cm, then insert plugs and screws. Leave the head of the screw protrude for several millimeters.

Suspend the camera by sliding the recesses in the camera support over the screws in the wall and then pressing the camera somewhat downward. Finally, neatly hide the adaptor cable using cable-ties.

Tips for placement:

- For use as a baby monitor: place the camera at least 1-1.5 meters away from your baby and make sure to safely tuck away the adapter cable.
- The temperature protrudes from the rear of the camera. Make sure this sensor hangs freely, unexposed to direct sunlight and avoid heat from e.g. light bulbs.
- For optimal range, it is advisable to set up the camera as high as possible, free from large metal surfaces.



The camera is not waterproof and therefore suitable for indoor use only.

MONITOR

Battery:

1. Open the battery compartment by sliding and clicking off the battery cover at the rear.
2. Connect the battery plug in the battery compartment according to the drawing in the battery compartment and install the battery.
3. Click the battery cover back onto the monitor. Never connect the plug or install the battery by force.



Only install the supplied rechargeable Li-ion battery (3.7V, 1440mAh).

Power adapter:

1. Connect the other 5V power adapter on the left side of the monitor.
2. Insert the adapter into a 230V wall socket. The battery starts charging as soon as you connect the power adaptor. When using it for the first time, please charge the battery for at least 15 hours, even when the indicator shows a fully charged battery.



Only use the supplied power adaptor.

General:

Fold out the support at the rear to place the monitor onto a table or cabinet.

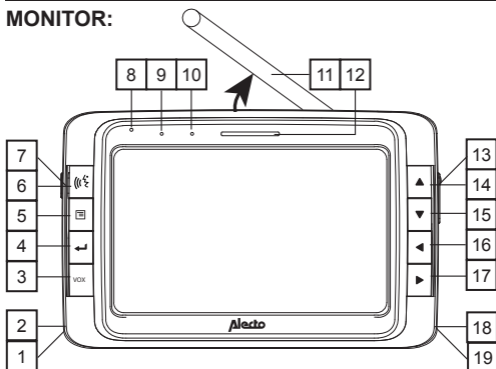
Keep the antenna of the monitor in an upright position for optimal range.



The monitor is not water-proof, hence is only suitable for indoor use.

FUNCTION OVERVIEW

MONITOR:



1. Battery compartment (rear)
2. Power adaptor input
3. VOX on/off button
4. ENTER button for menu settings
5. MENU button
6. Talk-back button
7. Power on/off button
8. Built-in microphone
9. Power indicator:

monitor switched on, power adaptor not connected:

- green light during normal use
- red light when the battery capacity is low
- flashing red light when the monitor may switch off at any moment due to a low battery capacity

monitor switched on and power adaptor connected:

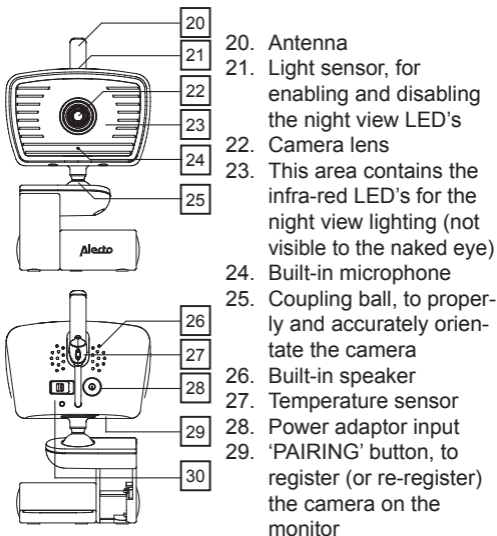
- flashing green light while the battery is being charged
- green light remains lit when the battery is fully charged

monitor switched off and power adaptor connected:

- orange light while the battery is being charged
- green light remains lit when the battery is fully charged

- VOX indicator, illuminates when the VOX function is enabled
- Antenna
- Sound indicators, flashing when the camera detects sound
- Volume +/- buttons
- 14-17. ▲, ▼, ◀ and ▶ buttons
- Built-in speaker (rear)
- Foldable table support (rear)

CAMERA:










- On/off switch with indicator


SYMBOLS IN THE DISPLAY

While using the monitor, the following symbols may appear in the display:







In the upper left corner, the signal strength is indicated:


-  strong reception
-  good reception
-  average reception
-  and  poor reception
-  no reception


 When talking to the camera, the talk-back symbol on the right side of the antenna symbol will illuminate.

CAM1 In the upper right corner, the camera you're currently watching is indicated. When multiple cameras are connected to the monitor and you've enabled the scan function (to automatically switch to the next camera screen every 10 seconds), also the  symbol will appear.


Next to the camera indication, the battery capacity is shown:


-  battery full
-  battery 3/4 full
-  battery 2/4 full
-  battery 1/4 full
-  the outline is red and flashing: the battery is nearly exhausted and the monitor may switch off at any moment
-  no battery inserted or the battery is not connected. While charging, the battery symbol keeps scrolling until the battery is fully charged.

 While adjusting the volume, the current volume level is shown in the right side of the display. When the volume level is set to 0 (sound off), the 'no sound' icon will appear here.

When the volume is turned off, the  symbol appears in the upper part of the display to remind you that you've switched off the sound.



Press the  button to open the menu. You'll find a description of these functions further in this manual.

 illuminates when the temperature alert is enabled. This symbol starts flashing when the set limit is exceeded.

USE


CAMERA:


Switching on/off:


Slide the ON/OFF switch at the rear to the ON position to turn on and slide to the OFF position to turn off. The green light underneath the ON/OFF switch illuminates several seconds after you've switched on the unit.

Automatic night vision:

The camera is provided with built-in infra-red LEDs; these LEDs will switch on automatically when the room turns dark and will switch off again when it becomes light.

 *The LEDs can illuminate objects up to a distance of approximately 6-8 meters.*

 *When it's dark, that is when the night vision LEDs are switched on, the images on the monitor will be displayed in black and white.*

 *Attention: infra-red light cannot be perceived by the human eye; that means you cannot tell whether the infra-red LEDs are switched on with the naked eye. Depending on the type of the infra-red LED, you might be able to see a red glow.*

MONITOR:**Switching on/off:**

⏻ press and hold for 2 seconds to turn off

Volume:

Use the + and - buttons to set the loudness of the sounds from the room you placed the camera in. While adjusting, the volume level will be indicated on the display.

Talk-back function:

When the screen is enabled, press the 🗣️ button to talk back to the camera. Press and hold the button for as long as you're talking and release the button to listen.

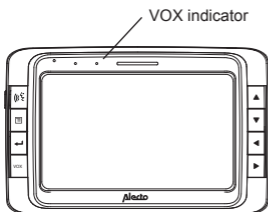
Sound indicators:

In the middle of the upper part of the display you'll find 4 sound indicators indicating whether the camera detects any sound.

Automatic on/off function: (VOX)

When the camera is not picking up any sounds, you may have the display and sound of the monitor switch off automatically and back on again as soon as the camera detects sound.

The sensitivity of the automatic on/off function can be adjusted (see chapter MENU further in this user's manual). Use the VOX push-button to enable or disable this function; the VOX indicator shows whether this function is enabled or disabled:



light off = VOX function off
(the images and sound are transmitted continuously)

light on = VOX function on (display and sound off while there is no sound)

To check in the meantime:

By briefly pressing any button you may enable the display and sound again for a short check. After several seconds, the display and sound are turned off again.


Battery weak (empty) notification:

When in use, the battery symbol in the upper right corner of the display shows the battery capacity.

As soon as the battery capacity falls below 25%, the red power LED will illuminate to inform you of this. It's now recommended to connect the adaptor to recharge the battery.


When the battery capacity further decreases to nearly empty, this red battery symbol starts flashing. Also the power indicator starts flashing in red and every 30 seconds several alert tones are emitted for 10 to 15 minutes long. Now immediately connect the adaptor otherwise the monitor will switch itself off within this time period.

MENU-OPERATED FUNCTIONS

Briefly press the  button to open the menu. Now use the direction buttons ◀ or ▶ to select one of the following functions:



Brightness:


Use ▲ and ▼ to select the desired brightness and press  to save your setting and leave the menu.





Keep in mind that more power is used at a high intensity level compared to a low display intensity level. We recommend a lower intensity level for mobile use, i.e. when using the unit on battery power. You may set a higher intensity level when using the adaptor.



Lullabies / sirene

Use ▲ and ▼ to select the desired lullaby (choose 1-4) or select the sirene sound (5). When selecting  all 4 lullabies are played in order.

Playback starts immediately and stops automatically after 15 minutes or you may select the option  to stop playback beforehand. Press  to save your setting and leave the menu.

Keep in mind that the sound of the lullaby is returned to the parent unit via the microphone of the baby unit. In this case, you may want to set the sound of the parent unit to level 0 (= sound off).






Multi-camera:

Introduction:

You may register up to a maximum of 4 cameras on the AVM-500 monitor. When multiple cameras are registered to the monitor, you can manually switch to another camera or have the images of all registered cameras automatically shown one after the other.




Separate cameras are available via the Alecto service department via www.alecto.com (order number 'AVM-5001').

To register new cameras:

1. Connect the power adaptor to the camera and slide the ON/OFF switch at the rear to the ON position.
2. Open the menu on the monitor by pressing the  button and use the ◀ and ▶ buttons to select the option .
3. Use the ▲ and ▼ buttons to select the option  and press the ↵ button.
4. Use the ▲ and ▼ buttons to select the next available free camera number and press the ↵ button.


5. Press and hold the PAIRING button at the bottom of the new camera until the green ON/OFF indicator starts flashing after several seconds to indicate that the camera is now searching for the monitor.
6. After several seconds the images of the new camera will appear in the display of the monitor. Repeat these instructions if the registration process doesn't succeed the first time.


To select a camera:

1. Open the menu on the monitor by pressing the  button and use the ◀ and ▶ buttons to select the option .
2. Use the ▲ and ▼ buttons to select the option  and press the ⏪ button.
3. Use ▲ and ▼ to select the desired camera number and press the ⏪ button.
4. After several seconds the monitor will show the images of the selected camera.

In the right upper corner of the display the number is shown of the camera that is currently viewed.



Camera SCAN:


At the above instruction 2, select the option  and press the ⏪ button to enable the SCAN mode. The images and sound of all registered cameras are now played via the monitor, in order and 10 seconds for each camera.

 *Attention: The unit does NOT automatically switch to a camera where sound is being detected.*

To remove a camera:

Cameras that are defect or no longer being used must be removed from the system as follows:



1. Open the menu on the monitor by pressing the  button and use the ◀ and ▶ buttons to select the option .


2. Use the ▲ and ▼ buttons to select the option  and press the ← button.
3. Use ▲ and ▼ select the number of the camera that must be removed and press the ← button.
4. The monitor will emit a tone and the selected camera is de-registered.




Zoom:

This menu allows you to enlarge the display (move somewhat closer).

Select  for an enlarged view and select  for a normal view.

When the zoom function is enabled, the  icon appears in the upper part of the display.



Press  to save your setting and leave the menu.





Temperature display and alert:

In the upper right corner of the monitor, the temperature is shown of the room where the camera is located.



Display in °C or in °F:



Choose the option  to set the temperature display to degrees Celsius or select the option  to have the temperature shown in degrees Fahrenheit. Select the desired option and press the ← to save your setting.


Display calibration (correcting):

Choose the option  to correct the temperature display: select this option, press the ← button and use the ▲ and ▼ buttons to set the correct temperature. Press the ← button to save your setting and press the  button to leave the menu.






To check the alert values:

Choose the options  and  to set the maximum and minimum temperature:


Select  or , press the ← button and use the ▲ and ▼ buttons to set the maximum or minimum value; press the ← button (or the ◀ button) to

save your setting and press the  button to leave the menu.

Alarm on/off:

Choose the options  and  to enable or disable the temperature alert. Select the desired option, press the  button to save your setting and press the  button to leave the menu. When the alarm is enabled, the  symbol illuminates in the upper part of the screen.

How the temperature alert functions:




As soon as the minimum or maximum limit is exceeded, the temperature display and the  symbol start flashing and every 10 seconds several warning beep tones are emitted.

As soon as the temperature returns to within the set limits, the alert tones will stop. You may also disable the temperature alert to stop the beep tones beforehand.



VOX:

This menu allows you to set how loud the noise must be before the display and sound will switch on when you've enabled the VOX function of the monitor:

- option  (upper option in the screen): high sensitivity, switch-on on weak sounds
- option  (middle option in the screen): average sensitivity, switch-on on average sounds
- option  (lower option in the screen): low sensitivity, switch-on on loud sounds

Press  to save your setting and leave the menu.



When the display and sound turn off during use while there is still sound, set a higher sensitivity level or disable the VOX function to watch and listen continuously.

TIPS AND WARNINGS

GENERAL:

- Thoroughly read the user's manual and follow all indications.
- Never place the camera or monitor in wet or humid room or environment.
- Ensure adequate heat dissipation; never cover the monitor, the camera and/or the power adapter(s) and never place them directly next to a heat source.
- Only use the supplied adapter(s); connecting a different type of adapter will damage the electronics.
- Make sure the adapter cables are free of any damage and ensure nobody can trip or fall because of these cables.
- Never dismantle the monitor, the camera and/or the power adapter(s); only qualified personnel is authorized to do so.

BATTERY:

The battery starts charging as soon as you connect the monitor to the power adaptor and insert this adaptor into a 230V wall socket.

- You may leave the adaptor connected at all times; the charging circuit for the battery is controlled electronically and there's no risk of overcharging.
- However, if you don't use the set for a longer period of time (>2 months), we recommend you to remove the adaptor from the wall socket and take out the battery from the monitor. When using the set again, first properly charge the battery.

INSTALLATION:

- Only connect or disconnect the power adapter to/from the camera or monitor when the power adapter is removed from the wall socket.
- Never install the AVM-500 during thunder storms.

- Never touch any non-isolated adapter cables, unless the adapters are removed from the wall socket.


INTERFERENCE-FREE:

- The signal of this AVM-500 is digitally coded. This means you will never receive signals from other devices, nor can the signal from your camera(s) be received by e.g. your neighbours.
- In case the camera(s) or monitor is placed in or in the close vicinity of electromagnetic fields, the signal (images or sound) can be slightly affected. If this happens, try a different location for the camera(s) or monitor or move, if possible, the source of the interference.

EAVESDROPPING/WIRETAPPING:

- Eavesdropping/wiretapping of the signals from this video monitor is nearly impossible. Not only must one be within range of the video monitor, one also needs some very costly equipment.

RANGE:

- The AVH-500 has a range of up to 300 meters in an open field and up to 50 meters indoors; this range depends on local circumstances.
- When the units get out of range of each other, the 'out of range' icon () will appear and every minute several alert beep tones are emitted. As soon as the camera and monitor are back within range of each other, this warning will stop.

DELAY IN IMAGES AND SOUND:



- The camera transmits the images and sound to the monitor in digital blocks. The monitor converts these signals back to a recognizable image and a comprehensible sound. Therefore, there is a small delay between the moment of movement and making sounds and the display and sounds of the monitor.

- Besides that, the sounds and images on the monitor are not exactly simultaneous.

MAINTENANCE:

- Only clean the AVM-500 with a moist cloth; never use chemical cleaners. Before any cleaning, you must disconnect the power adapters.

ENVIRONMENT AND DISCARDING:

- The packaging of this video monitor can be discarded as waste paper. However, we advise you to save this packaging so you can adequately protect the devices for transportation.
-  Faulty or exhausted batteries or battery packs should be taken to your local depot for small chemical waste or to  dedicated battery collection points. Never dispose of batteries or battery packs as normal household waste.
- In case the video monitor is being replaced, please return it to your supplier; they will guarantee environment-friendly processing.

PROBLEMS:

- no image, no sound:
 - are the monitor and camera switched on? (battery charged, battery full?)
 - is the monitor within range of the camera?
 - is the image and sound are not disabled because no sound is being detected? (VOX)
 - is the volume at the monitor set to 0 (off)?
 - are the camera and monitor registered to each other?
- If the above is all in order, remove the adapters from the wall sockets, take the rechargeable battery out of the monitor, wait at least one minute and then reconnect everything. Now, switch the monitor and camera back on.
- If you still receive no images or sound, please contact the customer service of Alecto via internet www.alecto.nl

SPECIFICATIONS

Range:	up to 50 meters indoors up to 300 meters outdoors
Monitor power:	3.7V Li-Ion battery pack, 1440mAh 5VDC 1000mA power adapter model: ZD5C050100EUDW
Camera power:	5VDC 600mA power adapter - —(C)— + (incl.) model: ZD5C050100EUDW
Frequency:	2400-2483,5 MHz
Modulation:	GFSK, FHSS
RF output:	< 20 dBm
RF sensitivity:	<= 85 dBm
Display:	5.0" color LCD display 480x272 pixels
Battery charging duration:	+/- 4 hours (*)
Battery operation duration:	6~8 hours (*)
Operation temperature:	0°C - 40°C
Operation humidity:	40%~90% RH
Storage temperature:	-10°C - 50°C
Accuracy:	± 2°C (at 25°C)
Monitor suitable for:	4 cameras

*: the times mentioned above are references only and depend on the usage, condition and quality of the batteries.

WARRANTY

For the Alecto AVM-500 you have a warranty of 24 months from the date of purchase. During this period, we guarantee the free repair of defects caused by material and workmanship errors. All this subjected to the final assessment of the importer.

HOW TO HANDLE: If you notice any defect, first refer to the user's manual. If the manual provides no definite answer, please contact the supplier of this video monitor or contact customer service of Alecto via the Internet www.alecto.nl

THE WARRANTY BECOMES NULL AND VOID: in case of improper use, incorrect connections, leaking and/or incorrectly installed batteries, use of unoriginal parts or accessories, negligence and in case of defects caused by moisture, fire, flooding, lightning and natural disasters. In case of unauthorised modifications and/or repairs performed by third parties. In case of incorrect transportation of the device without adequate packaging and when the device is not accompanied by this warranty card and proof of purchase. The warranty does not cover connecting cables, plugs and batteries. All further liability, especially concerning any consequential damages, is excluded.

Service			 HSC	WWW.ALECTO.NL SERVICE@ALECTO.NL	
Help				Hesdo, Australiëlaan 1, 5232 BB, 's-Hertogenbosch, The Netherlands	